



**INSTRUCTION  
WEAVEBIRD 24 CADRES  
1024-3600 (4500) (6000)**

**WEAVEBIRD  
24S LOOM  
ASSEMBLY INSTRUCTIONS**



Ouvrir toutes les boîtes et étaler les pièces. NE PAS jeter les boîtes ou l'emballage avant d'avoir identifier toutes les pièces. Assurez vous d'avoir toutes les pièces qui sont sur la liste des page 2 à 6. Rapporter immédiatement toutes pièces manquantes à Métiers Leclerc Inc.

L'assemblage de ce métier nécessite un minimum de 2 personnes mais 3 personnes est fortement recommandées. Le vidéo ne représete pas toutes les étapes de montage.

Loom Prepared by: \_\_\_\_\_

Inspected by: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

*On receiving the loom, unpack and lay out the loom components. DO NOT discard any packing material until all parts are inventoried. Check the parts received against the parts list on pages #2 to #6 of the assembly instructions. Report any discrepancies to Leclerc immediately.*

*To assemble this loom, a minimum of 2 people are needed but it is recommended you use 3. The video does not show all the installation steps.*

**PIÈCES  
pour assembler le bout  
droit du métier**

1 montant avant droit

Il se distingue du coté gauche par les 2 bras de sélection à l'extérieur

1 planche supportant les contrepoids et les câbles

1 planche guide avec nylon  
1 Barrure de métal  
1 Guide (peigne nylon)

1 planche dessus boîte solenoide  
1 unité solenoide 16 ou 24 cadres

1 guide de nylon rond

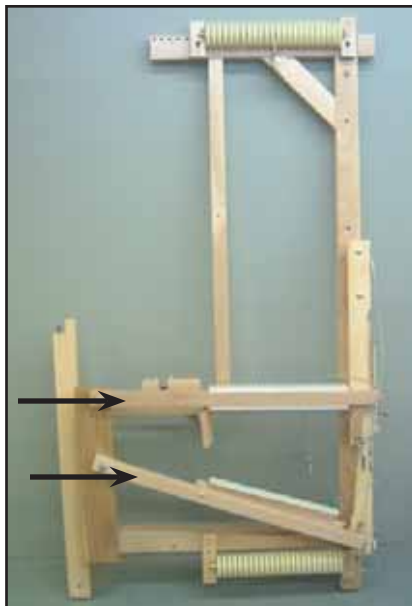
2 vis tête plate #8, 1"

2 vis tête ronde #6, 3/8"

3 vis tête ronde #8, 1"

4 vis tête ronde #8, 1"

2 vis tête ronde #14, 2 1/2"



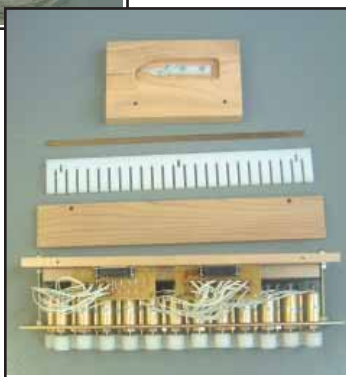
**PARTS for the right  
side loom assembly**

1 right side loom

The difference between the loom sides is that the right side has 2 selecting arms on the outside.



1 Wood board supporting the counter-weight and the cables



1 Guide board with nylon pieces  
1 flat metal lock  
1 Nylon comb style cable guide

1 solenoids box top board

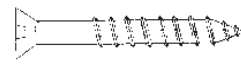
1 solenoids (16 or 24s) unit



1 round nylon guide

FLAT HEADED SCREWS

2X #8, 1" (solenoid top board)



ROUND HEADED SCREWS

2x #6, 3/8" (Flat metal hook)

3X #8, 1" (Nylon comb guide)

4X #8, 1" (Solenoids unit)

2x #14, 2 1/2" ( Guide Board)



# PIÈCES

# PARTS LIST

Note pour Leclerc:  
Faire les avant trous dans  
les montants pour les  
baguettes d'encroix.



1 right side loom  
1 left side loom

Note pour Leclerc:  
Placer la ferrure de frein  
à angle de 45 degré  
vers l'avant du métier  
sur la patte arrière.



1 set of back post  
with cross-members



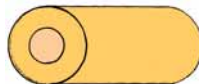
1 back board

Note pour Leclerc:  
Fraisier les 4 trous de fixation de la planche au métier pour les vis tête plate #12



2 strengthening  
pieces for the top  
back cross member

2 Espaceur de bois 1½"  
pour la boîte sous cadre



2 Wood spacers 1½"  
for the box under shafts

## PIÈCES

## PARTS LIST

1 boîte sous  
cadres



1 under  
shaft frame  
box

1 pédalier  
avec 3 blocs de pédalier



1 treadle set

Note pour Leclerc:  
Boulon et écrous avec nylon,  
7 bushings noir

1 Gabarit d'ajustement  
de tension de câbles



1 Template to adjust tension  
on the cables.

2 séries de poulies



2 sets of pulleys

1 ensemble de contrôle  
d'avance de l'ensouple avant.



1 warp beam advance control  
system  
2 vis no 12, 1"

1 Boîte Interface  
1 Fil noir ("power")  
2 Fil (F-F) pour solénoïde  
1 Fil (9 pins) pour ordinateur

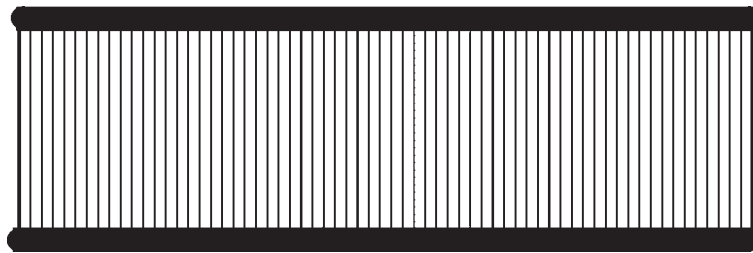


1 Black Interface box  
1 Power cable (black)  
2 Cable to connect box to sole-  
noids unit (Female - Female)  
1 Cable to connect box to com-  
puter(9 pins)

# PIÈCES

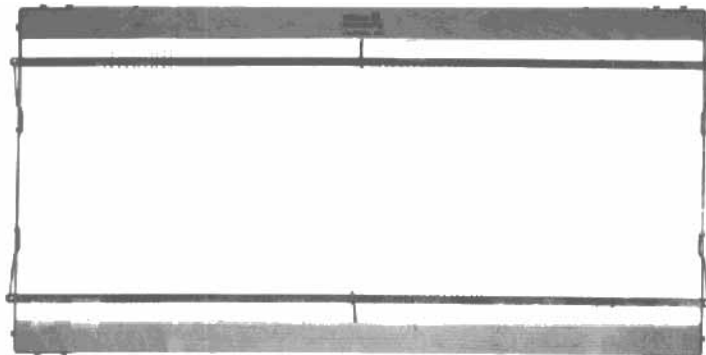
# PARTS LIST

1 Ros en acier  
inoxidable



1 Reed stainless steel

24 cadres de lame



24 shaft frames

AIGUILLES OEILLETS  
INSÉRÉES:

	16c	24c
36"	1500	2000
45"	2000	2500
60"	2500	3000



INSERTED EYE HEDDLES:

	16s	24s
36"	1500	2000
45"	2000	2500
60"	2500	3000

1 crochet à ros  
6140-1000 10 5/8"



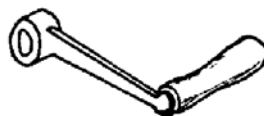
1 reed hook 10 5/8"

2 cordes 5 verges



2x 5 yds cords

1 manivelle



1 crank

2 baguettes d'encroix



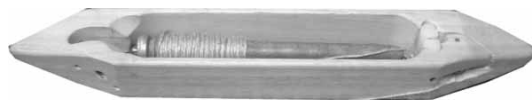
2 lease sticks

2 tiges de fer 5/16"  
2 tiges de fer 7/16"



2 warp rods 5/16"  
2 warp rods 7/16"

1 Navette "End-Feed"  
12 bobines de bois 6¼"



1 End-Feed shuttle  
12 pins

2 blocs de bois pour le  
montage (2" x 2½")

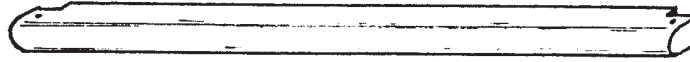


2 wood blocks for  
mounting the loom  
app. 2" x 2½"

# PIÈCES

# PARTS LIST

2 Poitrinières



2 breast Beams

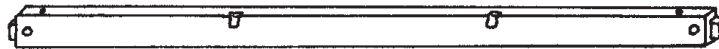
2 épées



2 swords

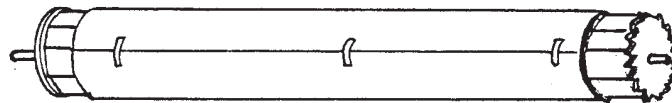


2 traverses de tête



2 head sections of cross member

1 Ensouple avant



1 cloth beam

1 ensouple arrière



1 warp beam

1 chapeau de battant



1 batten handtree

1 semelle de battant avec 1 glissoire à navette



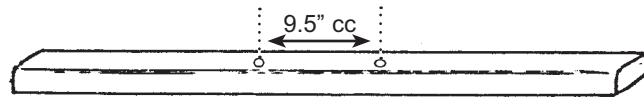
1 batten sley with shuttle race

3 Traverses de métier



3 loom cross members

1 traverse de pédalier



1 treadle set cross member

Numéroter la traverse et la patte .  
#1 étant le coté du frein

1 levier à main



1 take up motion handle

## PIÈCES

### BOULONS MACHINE

9X 3/8" X 5" (traverses)  
2X 3/8" X 6" (traverses tête à droite)

### BOULONS VOITURE

2X 5/16" X 2 1/4" (épées)  
4X 5/16" X 2 1/2" (battant)  
3X 5/16" X 4" (Pédalier)

### ÉCROUS CARRÉS

12X 3/8"  
5X 5/16"

### ÉCROUS AUTO-BLOQUANT 2X 5/16"

#### RONDELLES:

11X 5/16"  
11X 3/8"

### ÉCROUS PAPILLON

2X 5/16"

1 Unité 2 poulie

(Guide+ rondelles +Boulon 1/4x 20 x 2.5")

### VIS TÊTE PLATE

4X #12, 1 1/2" (planche arrière)  
2X #14 - 3 1/2" Gougeons de boîte sous cadres

### VIS TÊTE RONDE

4x #14, 3" (traverse de pédalier)  
4X #14, 2" (Renfort tête arrière)  
1x #12, 1" (barrer support avant solenoid)  
2X OEILLETTS A6 (bague d'encroix)

### TOURNEVIS

1 rouge, 1 noir, 1 vert

1 CLÉ 9/16"

2 CLÉ AJUSTABLE

1 TOILE AVEC TACKS

1X OURDIR ET TISSER OU WARP & WEAVE

1 VIDEO (Weavebird)

## PARTS LIST

### MACHINE BOLTS

9X 3/8" X 5" (cross-members)  
2X 3/8" X 6" (cross-members)

### CARRIAGE BOLTS

2X 5/16" X 2 1/4" (swords)  
4X 5/16" X 2 1/2" (battens)  
3X 5/16" X 4" (treadles)

### SQUARE NUTS

12X 3/8"  
5X 5/16"

### AUTO LOCK NUT 2X 5/16"

#### WASHERS:

11X 5/16"  
11X 3/8"

### WING NUTS

2X 5/16"

1 Double pulleys set

### FLAT HEADED SCREWS

4X #12, 1 1/2" (back board)  
2X #14 - 3 1/2" Wood spacers

### ROUND HEADED SCREWS

4x #14, 3" (treadle set cross-member)  
4X #14, 2" (Strengthening piece )  
1x #12, 1" (solenoid front bloc)  
2 Eye Screws for lease sticks

### SCREWDRIVER

1 red, 1 black, 1 green

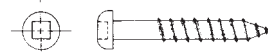
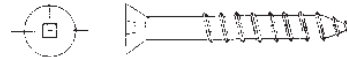
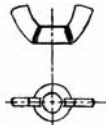
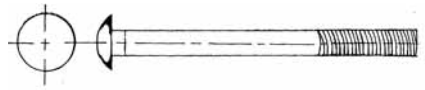
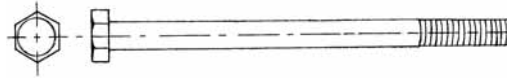
1 WRENCH 9/16"

2 Wrenches

1 APRON WITH TACKS

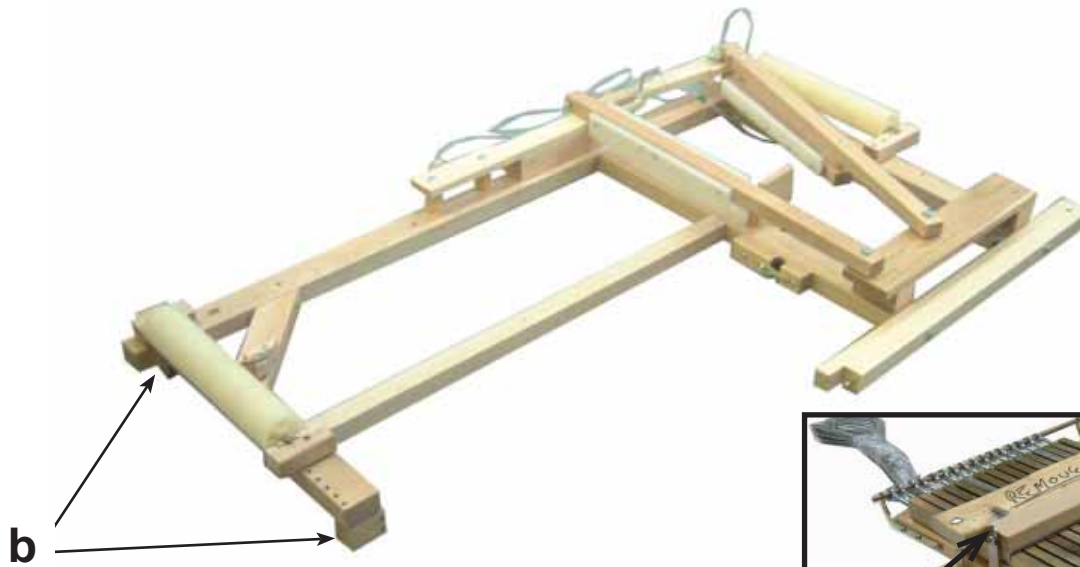
1X WARP & WEAVE BOOK

1 Weavebird Video



## ASSEMBLAGE DU BOUT DE MÉTIER DROIT

## RIGHT SIDE LOOM ASSEMBLY



**A1)** Retirer les planches de protection (T) de l'unité de contreponds. Déposer le bout droit du métier par terre les bras de sélection sur le dessus. Placer les 2 blocs (b) de montage sous la traverse de tête

**A1)** Remove the protection boards (T) from the counterweight unit. Place the right side loom on the floor with the selection arm on the top. Place the 2 wood blocks (b) for mounting the loom under the head cross-member section.

**A2)** Placer la planche supportant les contreponds et les câbles sur le montant. Retirer le "saranwrap", les écrous et les rondelles. Déposer en place en vous assurant de bien placer les 2 espaceurs de bois entre la planche et le montant. Pousser les boulons dans les avant trous et boulonner en utilisant les même rondelles et écrous. Ne pas boulonner au complet pour le moment.

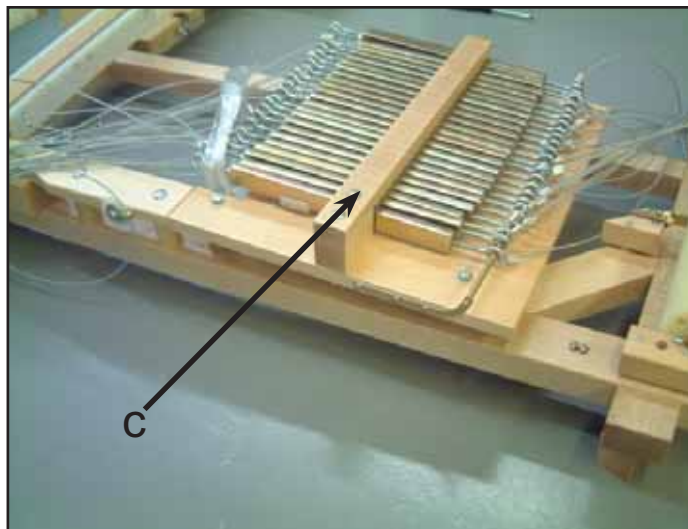


**A2)** Put the Wood board supporting the counter-weight and the cables over the side loom. Remove the saranwrap, the bolts and metal washers. Place it over the side loom making sure that the 2 wood spacers remain between the side loom and the wood board.

Push the 2 bolts in the pre-drilled holes and screw in place using the same washers and nuts. Do not tighten the screw completely yet



**A3)** Retirer le guide extérieur des contrepoids (C)



**A3)** Remove the outside counterweight guide. (C)

**A4)** Déplacer les contrepoids avant et visser la vis #14 3.5".

Assurez vous de bien visser dans l'avant trou et de bien placer l'espaceur de bois sous la planche guide.

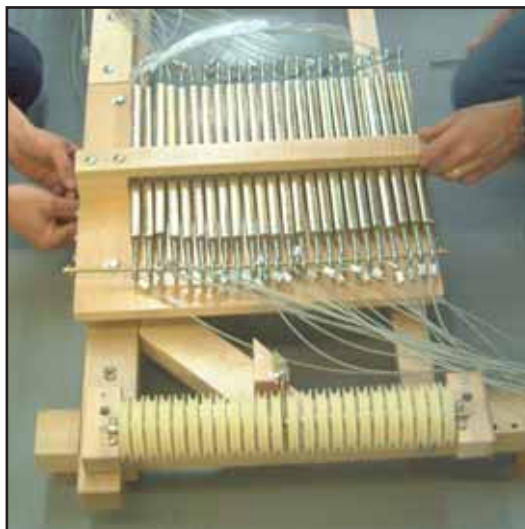
Cet espaceur est coupé à angle donc le tourner pour qu'il soit égal ses 2 côtés.



**A4)** Move away the first counterweight and screw in the flatheaded screw #14, 3.5"

Make sure the round wood spacer fits on both sides before screwing it in tightly

**A5)** Replacer les poids et le guide.



**A5)** Replace the counterweight guide.

**A6)** Relever le montant et placer le long d'un mur.

Vérifier et placer les espaceurs de bois puis compléter le serrage des boulons.

**A7)** Enfiler les câbles du bas comme ceci:  
Passer chaque câble .

a) en arrière du bras de sélection du haut. Chaque câble doit passer dans la dent de peigne appropriée.

b) en avant du bras de sélection du bas.

Tous les autres câbles ou fils doivent être déplacés vers l'arrière pour le moment sans les désenfiler.



**A6)** *Lift the side loom and place it against a wall.*

*Check and place the wood spacers so they fit correctly.*

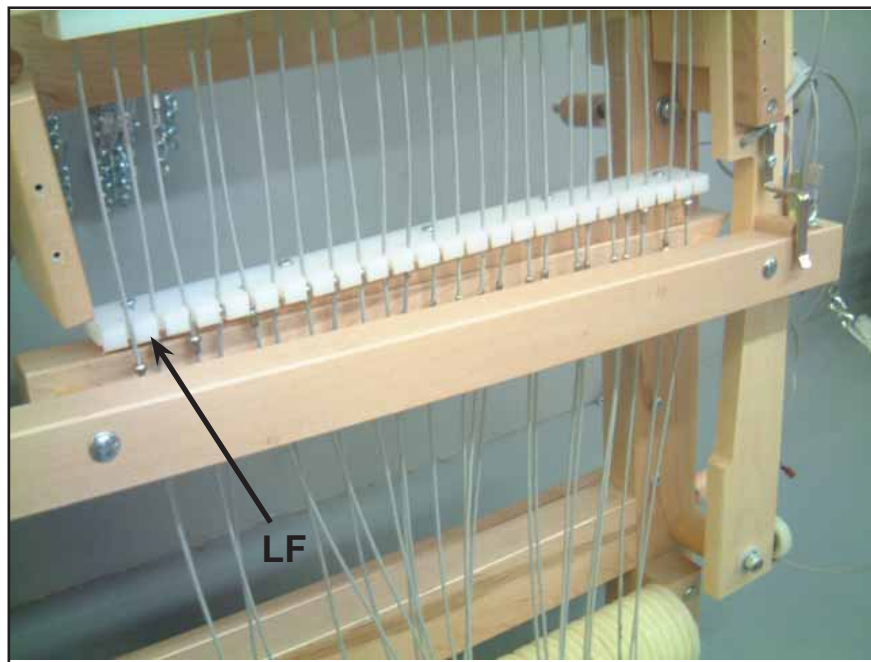
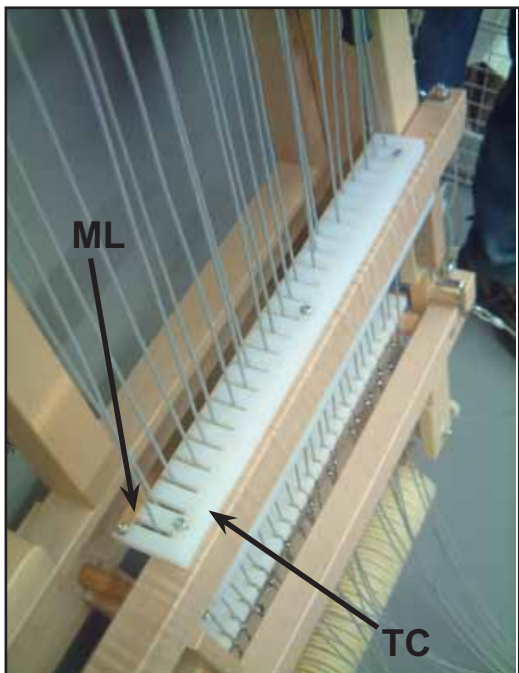
*Tighten the bolts.*

**A7)** Thread all the 24 (16) lower cables as follows:

a) in the back of the top selecting arm. Each cable in the right dent of the top comb guide.

b) In the front of the bottom selecting arm.

*All other cables have to be moved away to the back for now.*



**A8)** Les 2 billes du haut doivent être sous le Peigne guide (TC) du bras de sélection du haut.

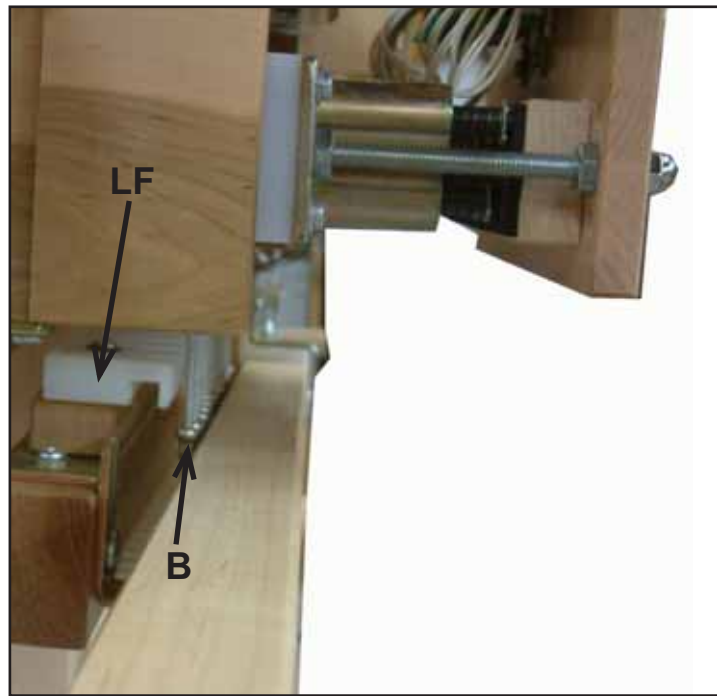
Utiliser 2 vis #6, 3/8" pour fixer la latte de métal (ML) qui ferme le peigne du haut.

Les 2 billes du bas doivent être sous la fourchette du bas (LF)

**A8)** The 2 TOP metal balls of the cable have to be under the top comb (TC)  
Using 2 rounded head small screws #6, 3/8", affix the flat metal lock (ML) to the top comb guide.

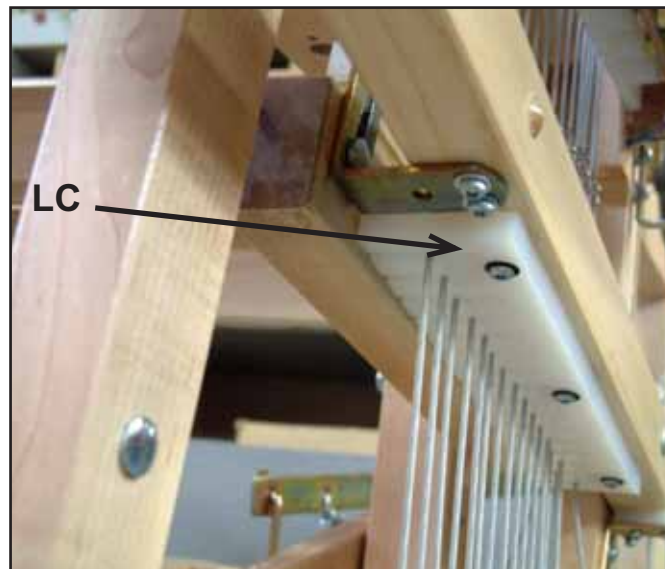
The 2 lower metal balls have to be under the lower nylon fork (LF).

Les billes (B) du bas doivent être sous la fourchette du bas (LF) mais au dessus du Guide du bas (LC)

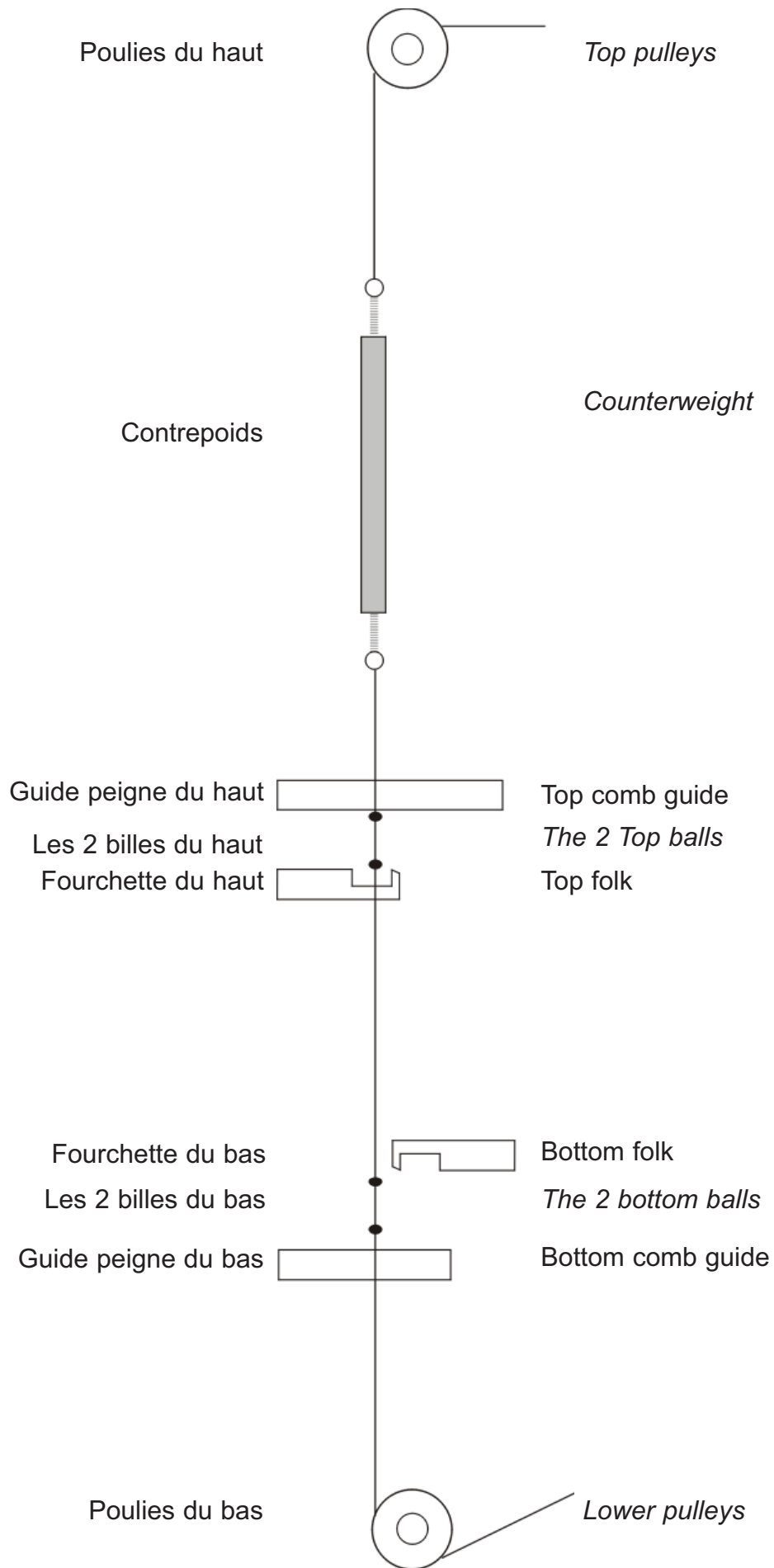


*The 2 lower metal balls have to be under the lower nylon fork (LF) and in the top of the white guide (LC)*

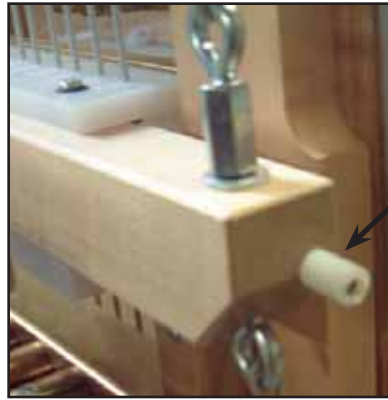
Lorsque tous les cables sont à leur place dans les guides du haut et du bas, repositionner le guide du bas (LC) (pousser vers l'intérieur du métier)  
Visser les 3 vis.



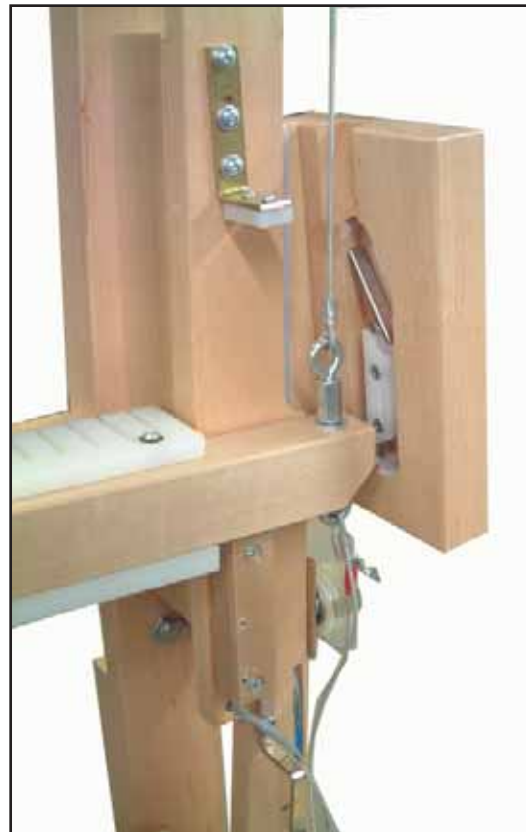
When all the cables are in place (inside the top and bottom guides), push the lower comb (LC) inside the loom and screw it in place with the 3 rounded head screws #8, 1"



**A9)** Placer le guide de nylon (N) par dessus la pin de métal qui est au bout du bras de sélection du haut.

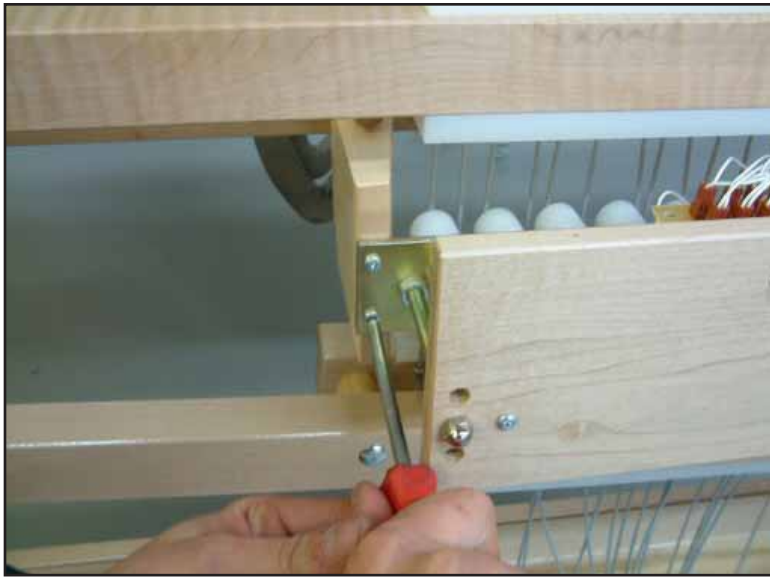


**A9)** Put the round nylon guide (N) over the small metal pin at the end of the top arm.

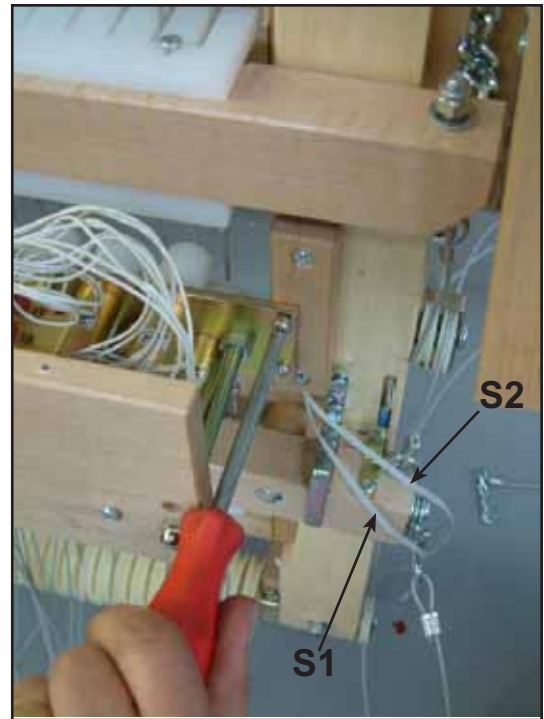


**A10)** Utiliser les 2 vis à tête ronde #14, 2.5" pour poser la planche guide du bras du haut.  
Assurez vous que vous vissez bien dans les avant trous.  
Le guide rond de nylon placé précédemment doit être dans le corridor de gauche.

**A10)** With 2 rounded screws #14, 2.5", affix the wood board guide of to top arm. Make sure to screw in the pre-drilled holes.  
Make sure that the round nylon guide just installed will be in the left groove of the board.

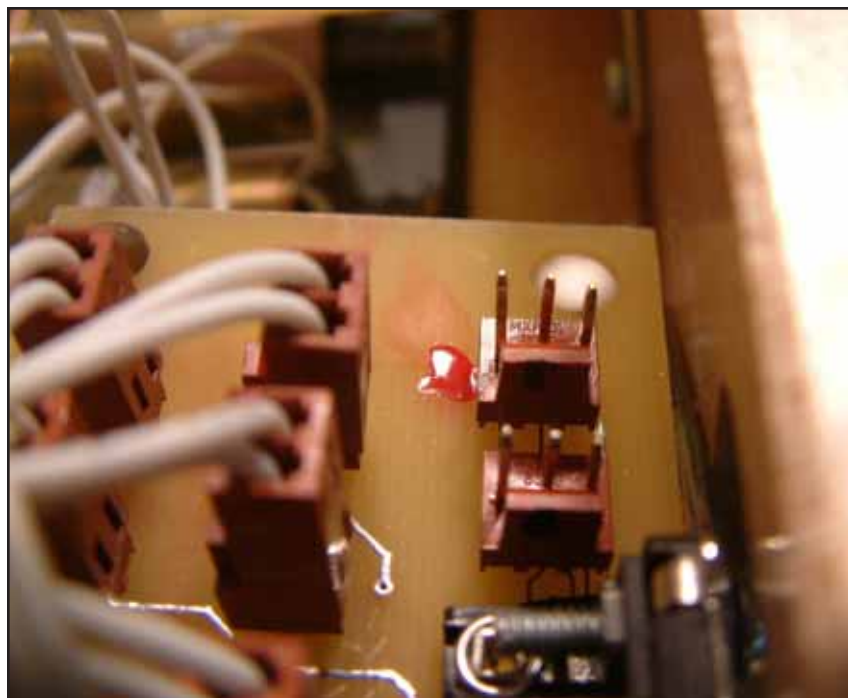


**A11)** Poser l'unité des solénoïdes entre les 2 bras de sélection en utilisant 4 vis à tête ronde #8 1"  
Assurez vous de bien visser dans les avant trous.



**A11)** Affix the solenoids between the 2 selecting arms using 4 rounded head screws #8, 1".  
Make sure to screw in to the pre-drilled holes.

**A12)** Il faut maintenant connecter les capteurs magnétiques. Ce sont 2 petit fils gris (S1 & S2) voir photo étape 11.  
Le fil qui a une ruban rouge doit être connecté au connecteur qui à une marque rouge.  
Les 2 connecteurs de la plaque, les 2 connecteurs des fils ont des marques noir" Connecter en plaçant ces marques noir du même côté.



**A12)** SENSOR CONNECTION.  
The sensors are the little grey flat threads shown as S1 & S2 in the above picture.  
The sensor with the red tape has to be connected to the board connector with a red mark beside it.  
Both thread connectors and board connectors have a black mark on them. Make sure that the back marks are on the same side. Make also sure that all 3 pins goes inside the cables connector holes. Also make sure that the connectors are aligned so that all 3 pins go inside the 3 cable connector holes.



**A13)** Assurez-vous que tous les fils sont bien placés (qui ne passe pas devant les solénoïdes) et visser le dessus de la boîte avec 2 vis à tête ronde #8, 1”

**13)** *Make sure that all threads are not interfering with the motion of the solenoids. Using 2 rounded head screws #8, 1”, affix the top board of the solenoid unit.*



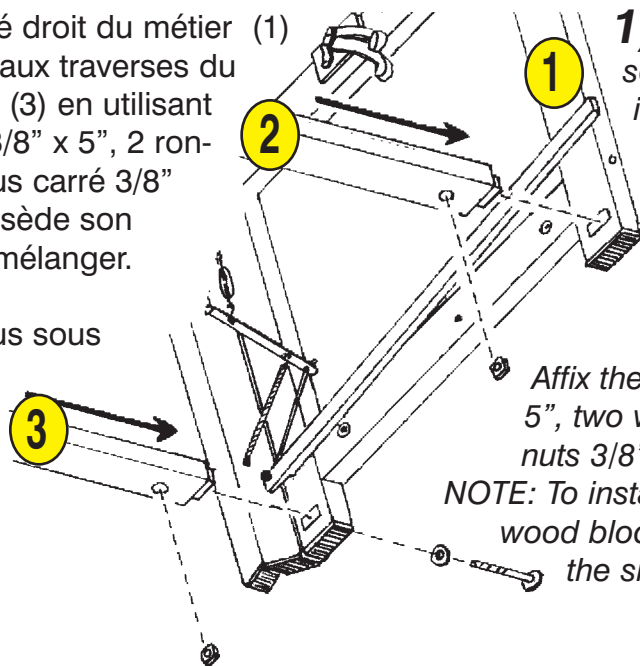


## ASSEMBLAGE DU MÉTIER

## LOOM ASSEMBLY

**1)** Assembler le côté droit du métier (1) (le plus lourd des 2) aux traverses du bas du métiers (2) et (3) en utilisant 2 boulons machine 3/8" x 5", 2 rondelles 3/8" et 2 écrous carré 3/8". Chaque traverse possède son numéro, Ne pas les mélanger.

Pour placer les écrous sous les traverses, soulever les bouts d'aux moins 4" avec l'aide de pièces de bois. (voir vidéo)



**1)** Insert the tenon of the front section cross-member (2) & (3) into the front mortise on the right side loom (1).

Note: Each cross-member has a number under it.

Make sure to match them correctly.

Affix them with two machine bolts 3/8" X 5", two washers 3/8" and two square nuts 3/8".

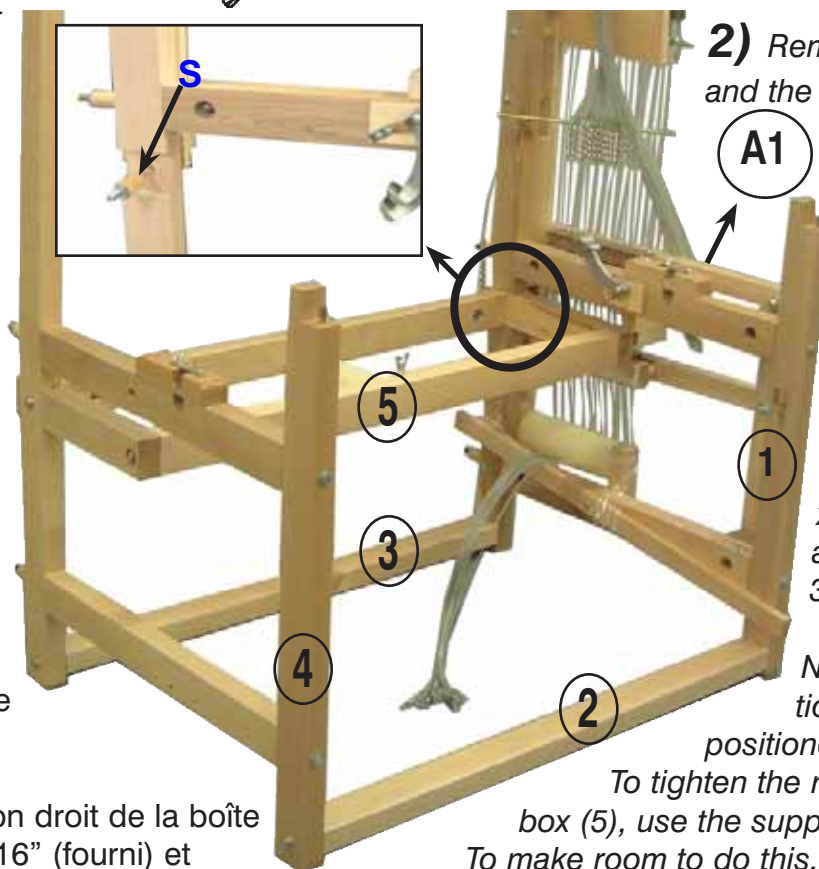
NOTE: To install the square nuts, use the 4" wood block (supplied with the loom) under the side loom posts. (see video)

**2)** Retirer l'écrou et l'espaceur de bois

(S) du boulons 3/8". Assembler en même temps la boîte (5) et le bout gauche (4) aux traverses (2) et (3) en utilisant 3 boulons machine 3/8" x 5", 3 rondelles 3/8" et 3 écrous carrés 3/8".

NOTE: Assurez vous que la boîte soit bien du bon côté. Les boulons papillons vont sur le dessus de la boîte.

Pour serrer le boulon droit de la boîte (5), utiliser la clé 9/16" (fourni) et pour dégager l'espace nécessaire, demander à une personne de tenir éloigné le bras supérieur de sélection (A1).



**2)** Remove the square nut and the wood spacer (S)

from the right side loom(1)

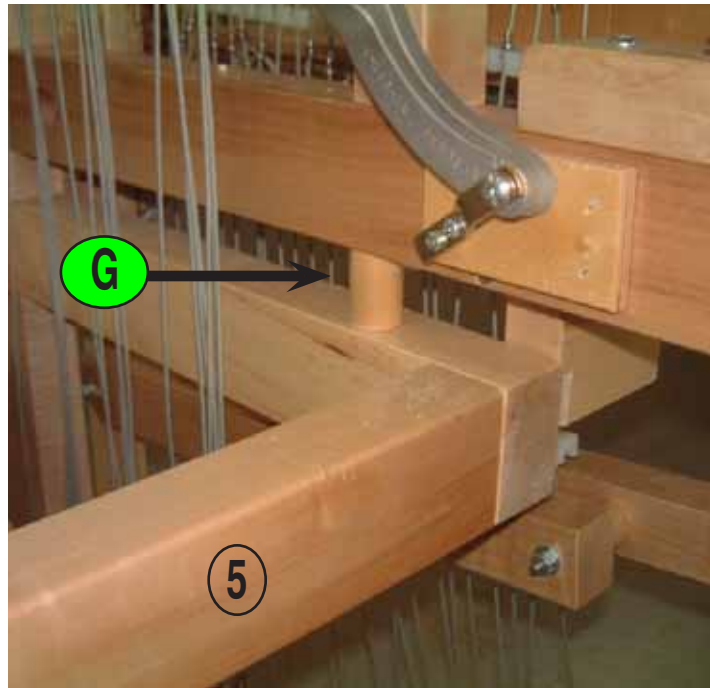
Assemble the box (5), the side loom (4) and the cross-members (2) and (3) using 3 at the same time using 3 machine bolts 3/8" x 5", 3 washers 3/8" and 3 square nuts 3/8"

NOTE: Pay close attention that the box is positioned correctly.

To tighten the right side bolt of the box (5), use the supplied wrench 9/16". To make room to do this, ask one person to pull out the top arm (A1)

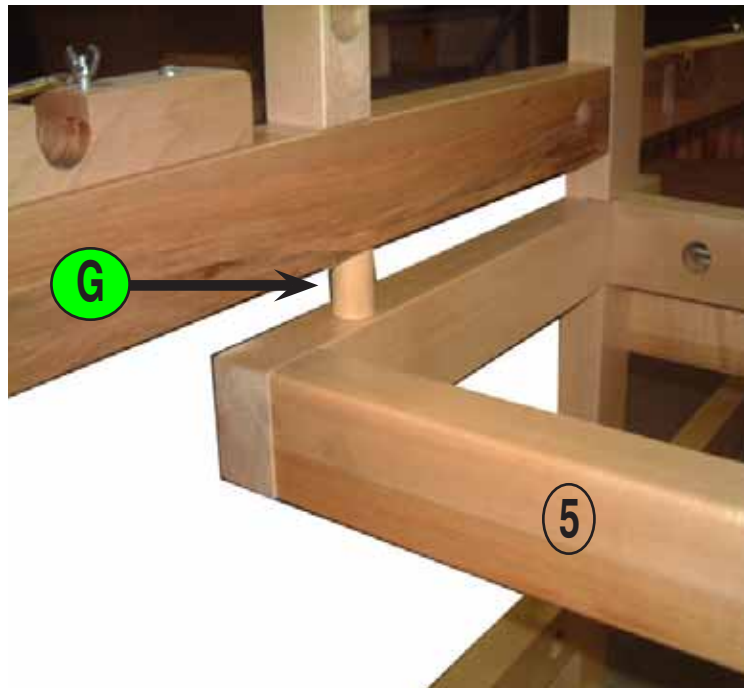
## 2A)

Poser et fixer avec l'aide de 2 vis à tête plate #14 - 3½" les 2 espaceurs (G) de la boîte sous les cadres #5

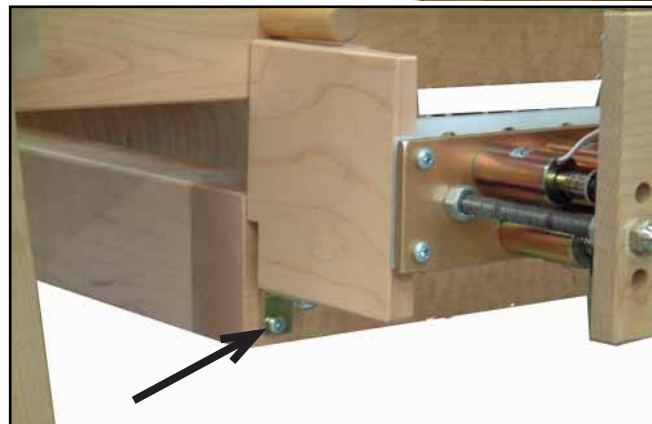


## 2A)

*Affix the 2 Wood spacers (G) with 2 flat head #14 - 3½" screws*



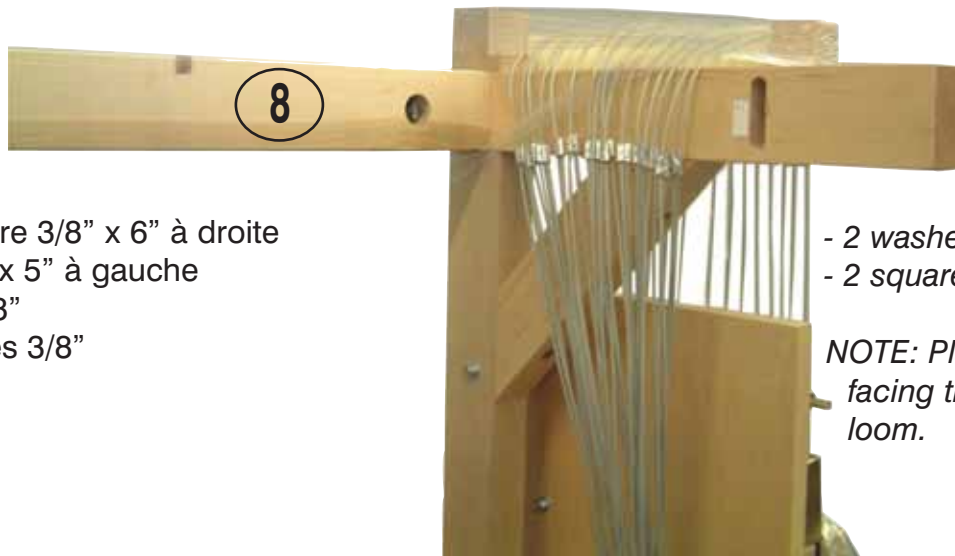
Visser la ferrure du bloc avant de l'unité solénoïde avec une vis no 12, 1"



*Affix the front solenoids unit bloc with one round head screw #12, 1"*

**3)** Poser la traverse arrière (8) de la tête du métier en plaçant les entailles vers l'avant du métier.

**3)** Affix the back head cross-member (8) using:  
 - One machine bolt 3/8" x 5" for the left side.  
 - One machine bolt 3/8" x 6" for the right side

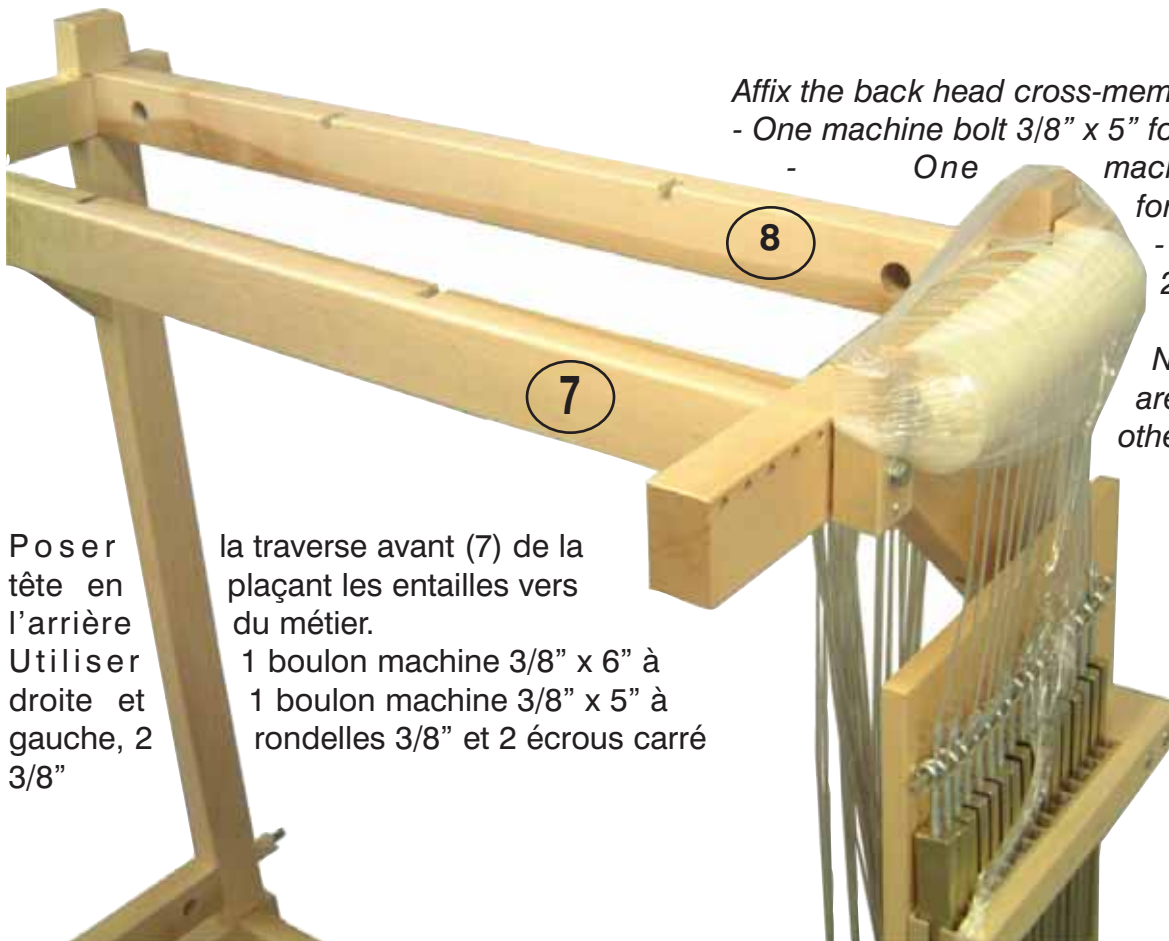


Utiliser:

- 1 boulon voiture 3/8" x 6" à droite
- 1 boulon 3/8" x 5" à gauche
- 2 rondelles 3/8"
- 2 écrous carrés 3/8"

- 2 washers 3/8"
- 2 square nuts 3/8"

*NOTE: Place the groove facing the inside of the loom.*



Affix the back head cross-member (7) using:  
 - One machine bolt 3/8" x 5" for the left side.  
 - One machine bolt 3/8" x 6" for the right side  
 - 2 washers 3/8"  
 2 square nuts 3/8"

Poser la traverse avant (7) de la tête en plaçant les entailles vers l'arrière du métier.  
 Utiliser 1 boulon machine 3/8" x 6" à droite et gauche, 2 rondelles 3/8" et 2 écrous carrés 3/8"

*NOTE: the grooves are facing each other.*

**ATTENTION:** pour faciliter la pose des vis, frotter les vis sur un savon à main avant de les introduire.

**3A)** Poser les 2 renforts de la tête arrière avec l'aide 4 vis à tête ronde #14, 2"  
Note: L'une des 2 traverse possède un creux qui doit être au dessus du boulon du montant de droite du métier.



**ATTENTION:** Application of soap to the screws will make their insertion easier.

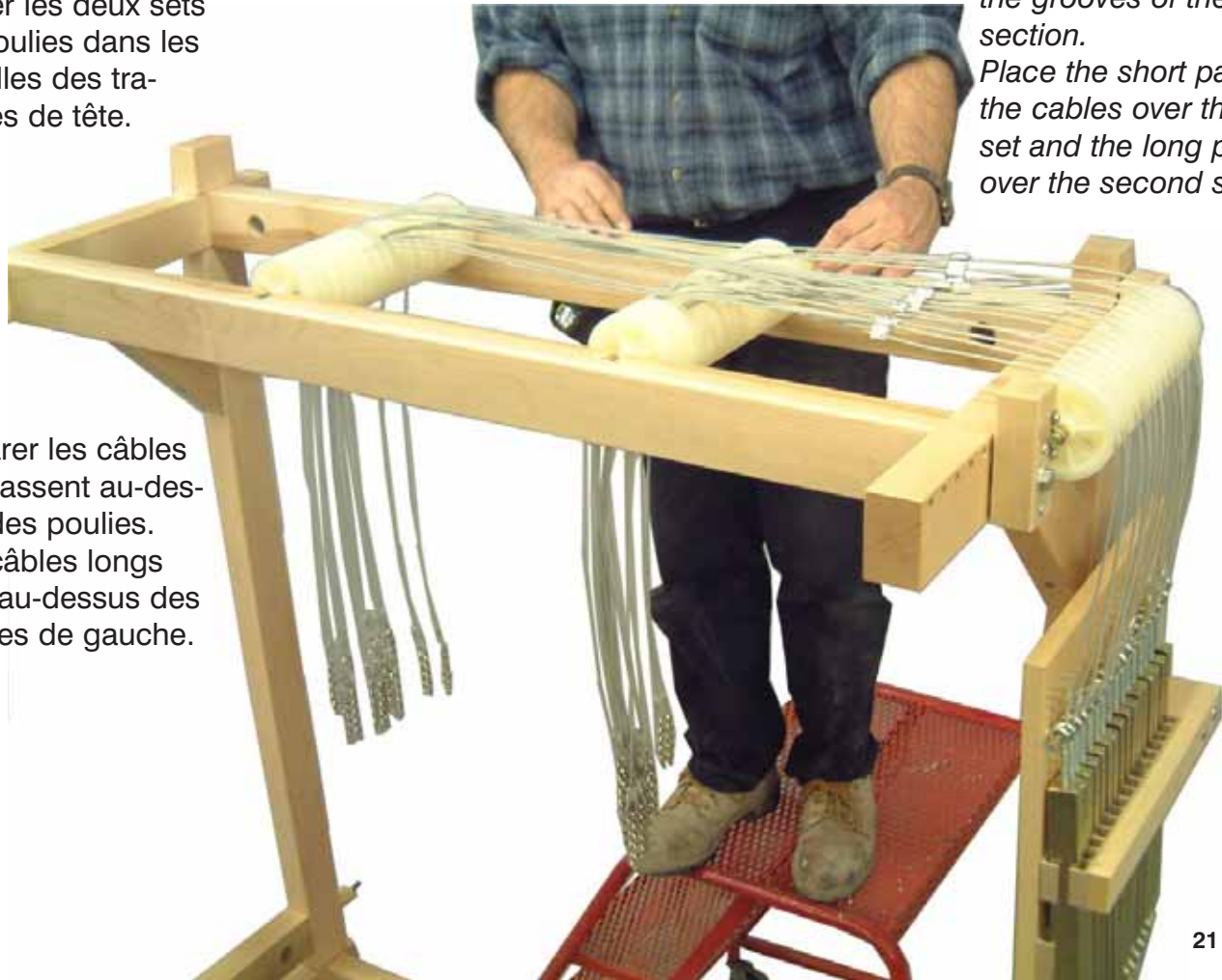


**3A)**  
*Affix the strengthening pieces to the back part of the head section using 4 round head screws #14, 2"*

**4)** Développer et placer les deux sets de poulies dans les entailles des traverses de tête.

**4)** *Unwrap and place the 2 series of pulleys in the grooves of the head section.  
Place the short parts of the cables over the first set and the long parts over the second set.*

Séparer les câbles qui passent au-dessus des poulies. Les câbles longs vont au-dessus des poulies de gauche.



NOTE: Il est préférable d'installer maintenant les aiguilles (lisses). Tout changement ultérieur devra être fait sans retirer les cadres de lames.

**5)** Installer chaque cadre en commençant par l'arrière du métier (cadre #16).

Trouver le cadre #16 (chaque cadre a un numéro poinçonné sur la partie avant droite supérieur).

Il est très important que chaque cadre soit à l'endroit pré-déterminé et que chaque chiffre poinçonné soit bien dans le coin droit supérieur (visible lorsque vous êtes à l'avant du métier).

Après avoir bien démêlé les 2 câbles supérieurs et le câble inférieur du cadre #16, (voir diagramme page 12 et photos page suivante), Attacher les cadres dans l'ordre:

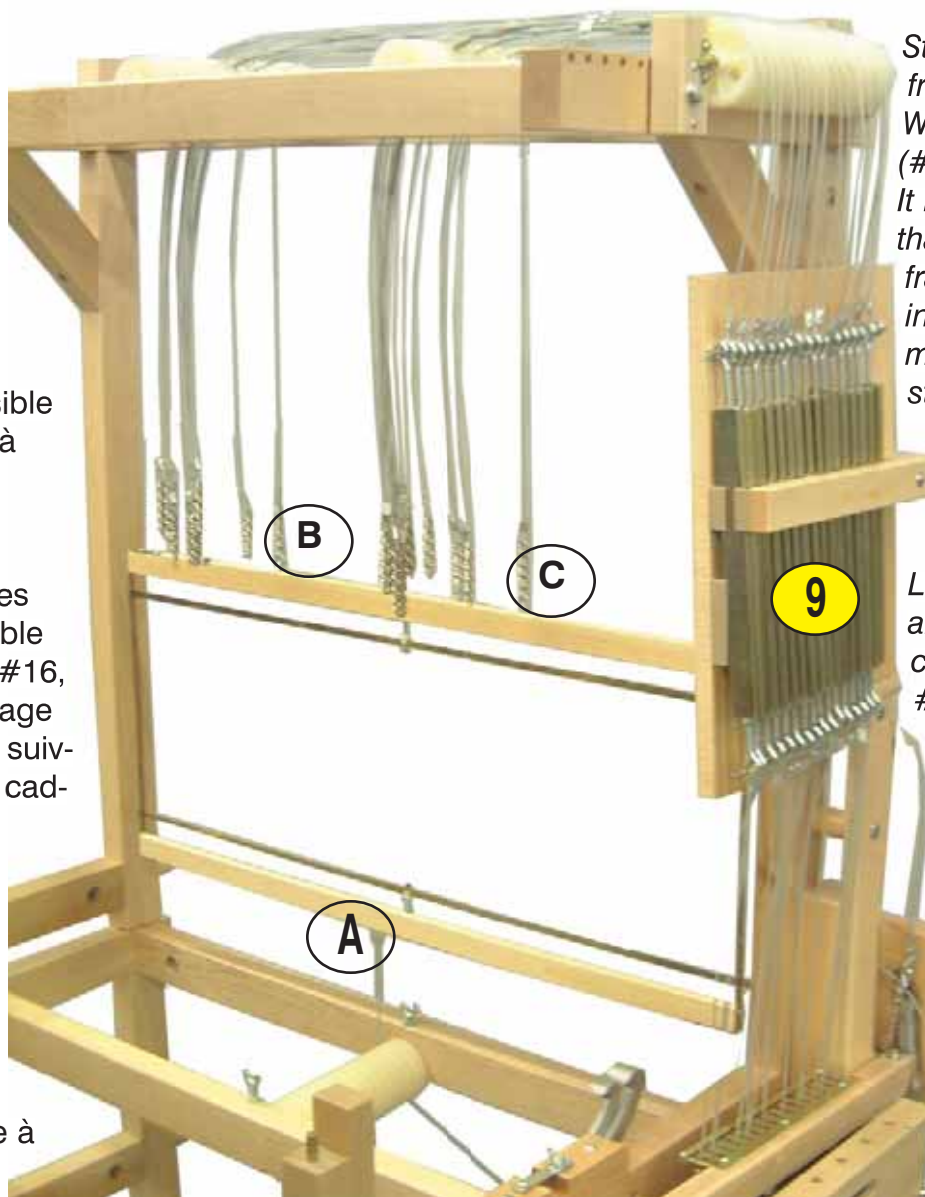
- 1) Au point A
- 2) au point B
- 3) au point C

Note: Il est important et normal que le câble au point C soit difficile à fixer au cadre de lame.

**NOTE: Ne pas retirer** les tiges qui bloquent les poids (9)

NOTE: Heddles should be installed on all shaft frame at this point. Any heddle changes after the loom is assembled will have to be done without removing the shaft frames from the loom.

**5)** Find the shaft frame #16 (each shaft frame has a number stamp on it on the top right corner).



Start the shaft frame installation WITH the last one (#16).

It is very important that each shaft frame is installed in its pre-determined spot. Each stamp number has to be at the top right of the shaft frame.

Locate the 2 top and 1 bottom cable of shaft #16.

Connect them as shown in the diagram on page 12 in the following order:

- 1) Point A
- 2) Point B
- 3) Point C

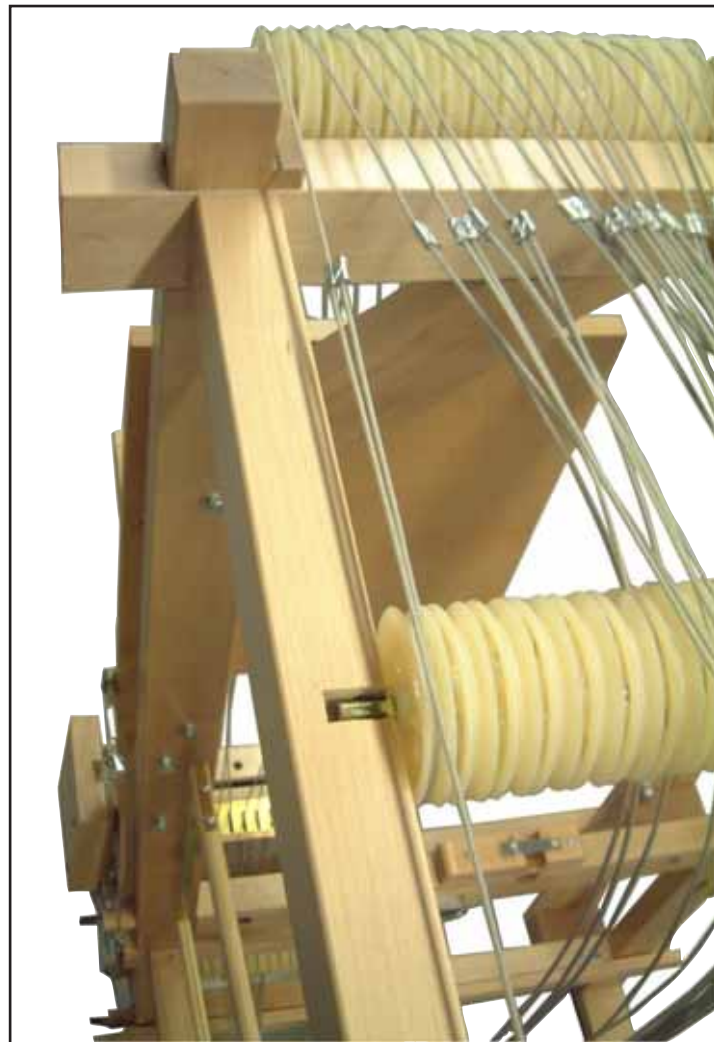
NOTE: It is normal for the 36" loom that the connection at

Point C is difficult to make.

**DO NOT REMOVE** THE RODS LOCKING THE WEIGHTS (9)

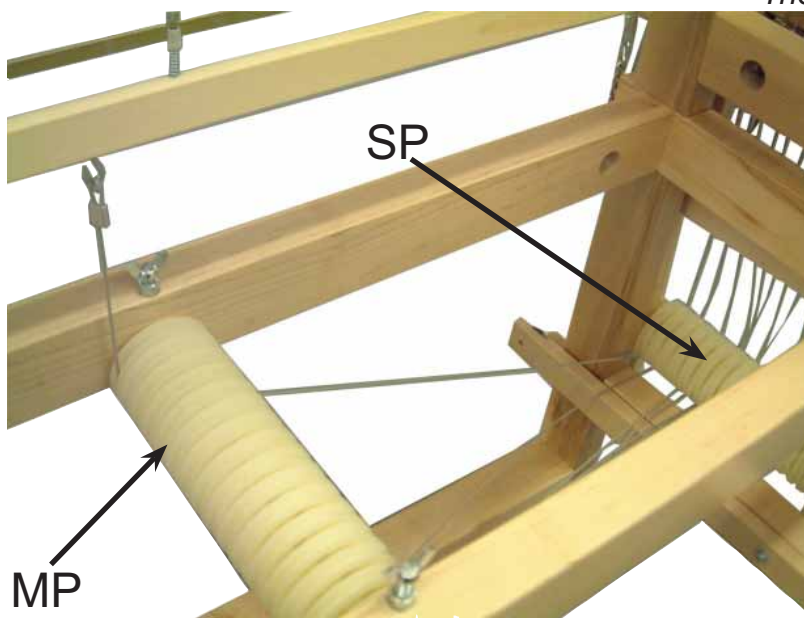
Le câble supérieur se divise en 2 parties pour rejoindre les deux crochets des cadres de lames à la même hauteur.

*The top cable divides in two parts to join the shaft frame at the same height.*



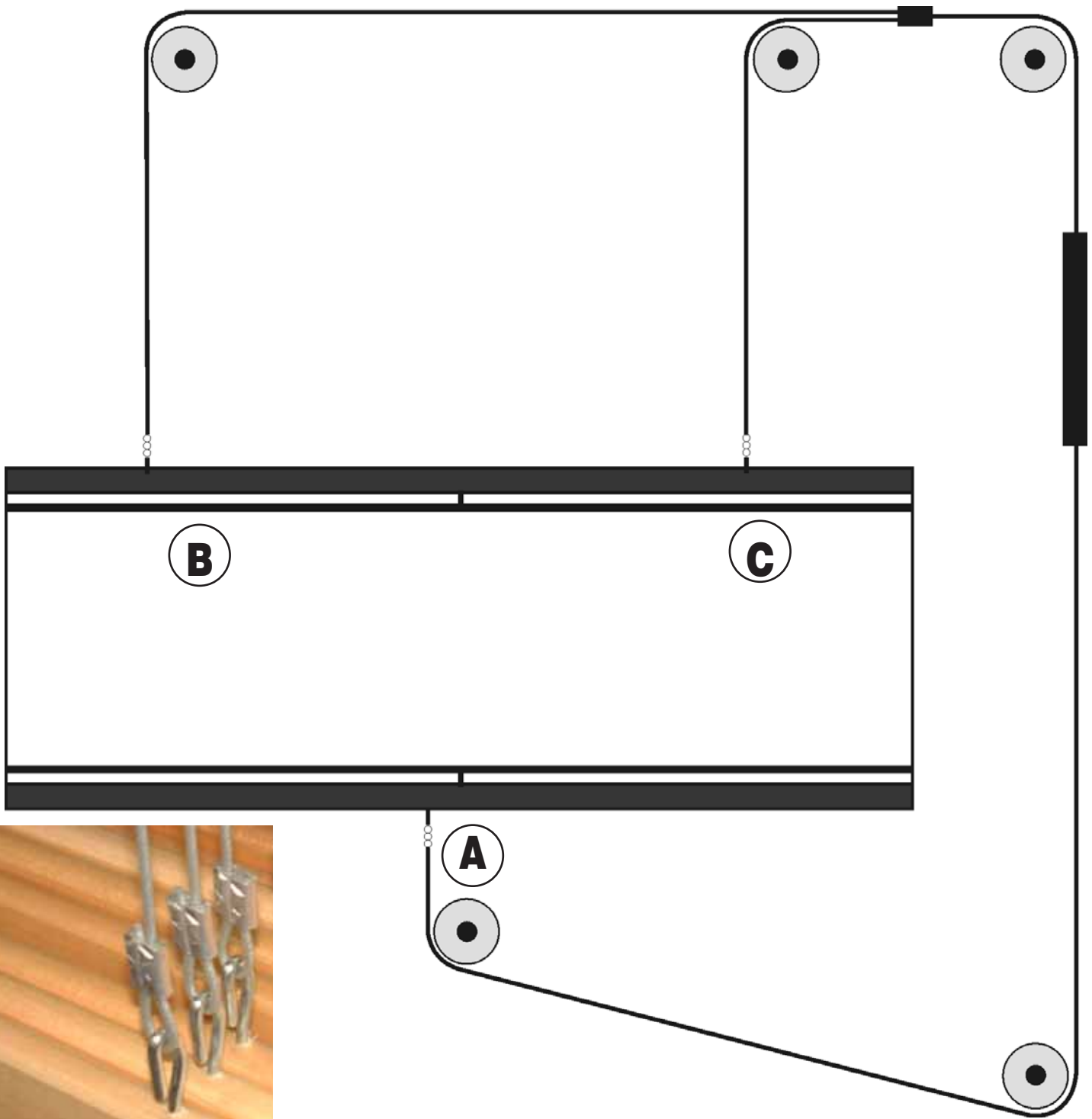
Le câble inférieur passe sous les poulies (montant et milieu du métier) pour être relié au centre du cadre de lame. VOIR DIAGRAMME À LA PAGE SUIVANTE)

Procéder de la même façon pour les autres cadres.



*The bottom cable passes under the bottom pulleys (side loom (SP) and middle (MP) loom) and connects to the middle of the shaft frame.*

**REPEAT THE SAME PROCEDURE FOR THE OTHER SHAFT FRAMES.**



Assurez-vous que les bagues des câbles soient parallèles aux bois de cadres afin d'éviter qu'ils n'accroche pas à ceux-ci.

*Make sure that the loop sleeves of the cables are parallel to the wood part of the shaft frame to avoid any damage on them.*

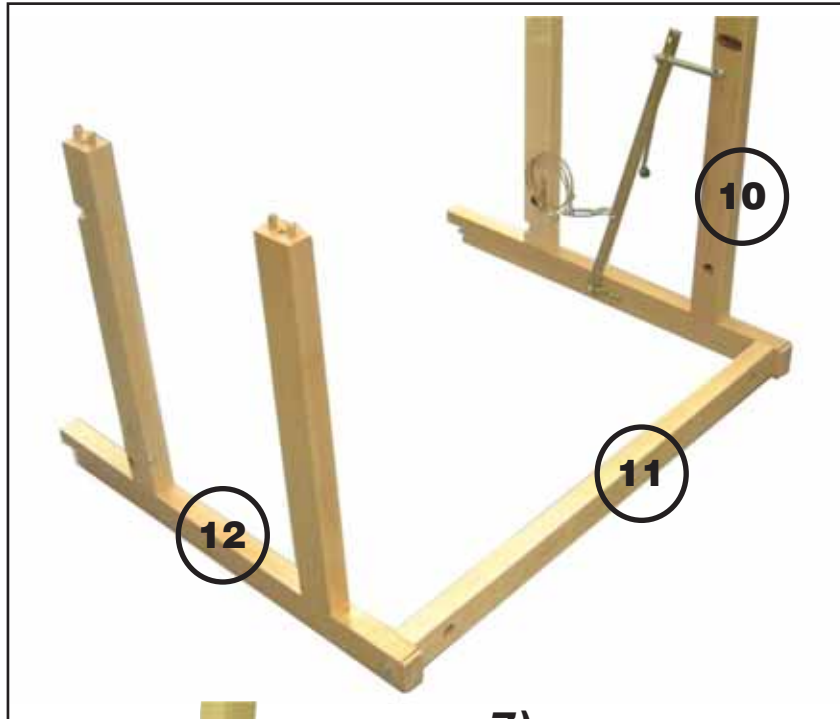


**6)** Assembler les pièces qui forment la partie arrière (10) (11) (12) du métier en utilisant;  
2 boulons machine 3/8" X 5", 2 rondelles 3/8" et 2 écrous carré 3/8"

10 = côté droit  
11 = Traverse  
12 = côté gauche

**6)** Assemble the pieces of the back section of the loom (10) (11) (12) using:  
2 machine bolts 3/8" X 5"  
2 washers 3/8"  
2 square nuts 3/8"

10 = right side  
11 = cross-member  
12 = left side



**7)** Placer la partie arrière à la position

debout.

Assembler la traverse de pédalier (13) à la partie arrière en utilisant  
4 vis tête ronde #14, 3"

NOTE: il est très important de placer cette traverse du bon côté et du bon sens.

- Le chiffre (13) est collé sous la traverse.

- La lettre (R) sous la traverse veut dire À DROITE ( côté du frein)

- La lettre (L) sous la traverse veut dire: À GAUCHE.

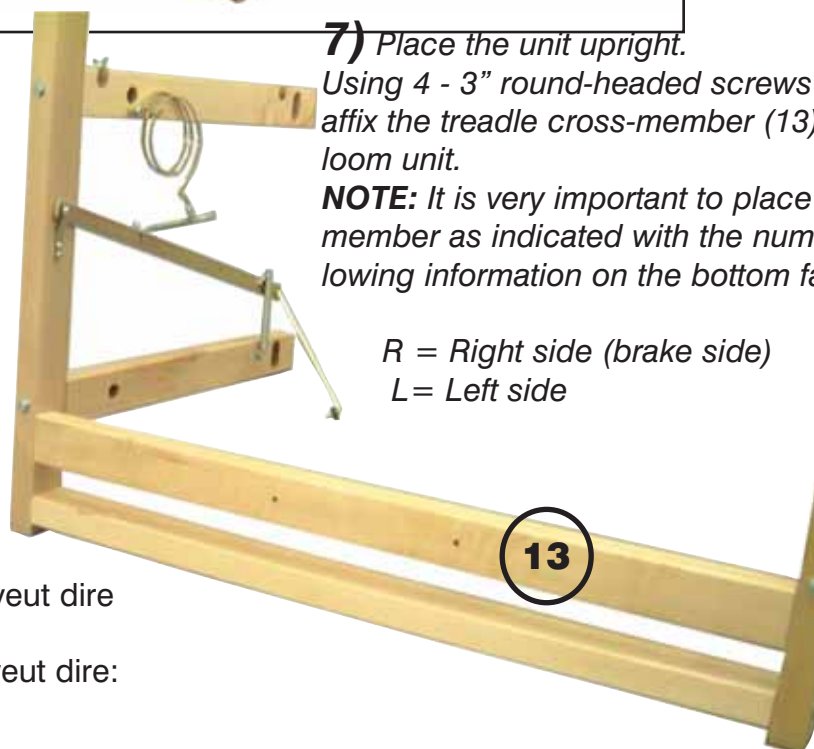
**7)** Place the unit upright.

Using 4 - 3" round-headed screws No. 14, affix the treadle cross-member (13) to the back loom unit.

**NOTE:** It is very important to place the cross-member as indicated with the number and following information on the bottom face.

R = Right side (brake side)

L = Left side



**8)** Retirer les gougeons (espaceurs) temporaires (4 au total) des montants centre et assembler la partie arrière au métier en utilisant les mêmes écrous octogonales et la clé 9/16"

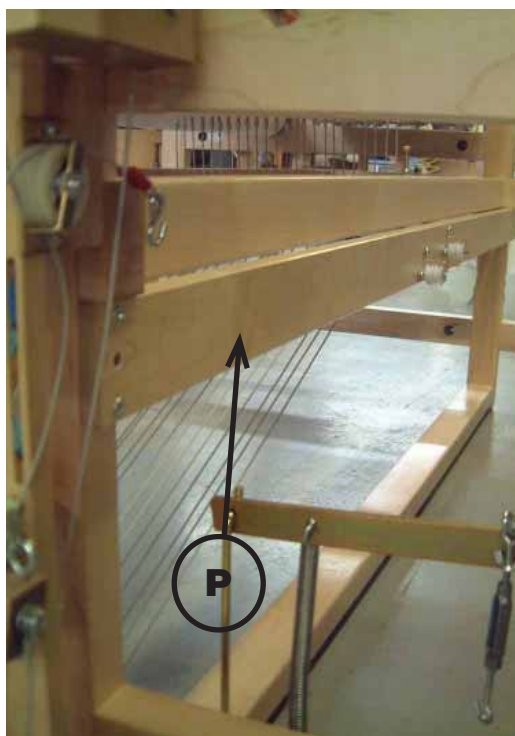


**8)** In order to assemble the back loom unit to the loom itself, first remove the temporary wood spacers shown (total of 4) by unscrewing the octagonal nuts holding them in place. These nuts can be removed using the 9/16" wrench supplied and will be used to attach the back loom assembly. Keep the dowels for future use if the loom is to be disassembled and/or moved.

Next slide the back loom assembly in place so that the dowels go in the pre-drilled holes. Take care to make sure the treadle cables (marked with red and green tape) are kept out of the way to the right of the loom when the back

is being installed. The 4 octagonal nuts should then be re-installed and tightened to hold the back section in place. It may be necessary to grip the other end of the threaded rod with needle-nose pliers to hold it if the rod turns when tightening the nuts.

**9)** Installer la planche arrière (P) (qui a 4 poulies). Utiliser 4 vis tête plate #12 - 1 1/2" (les vis doivent être insérés dans les trous extérieurs à la planche. NOTE: les ferrure (F) des poulies doivent être en haut de celles ci.

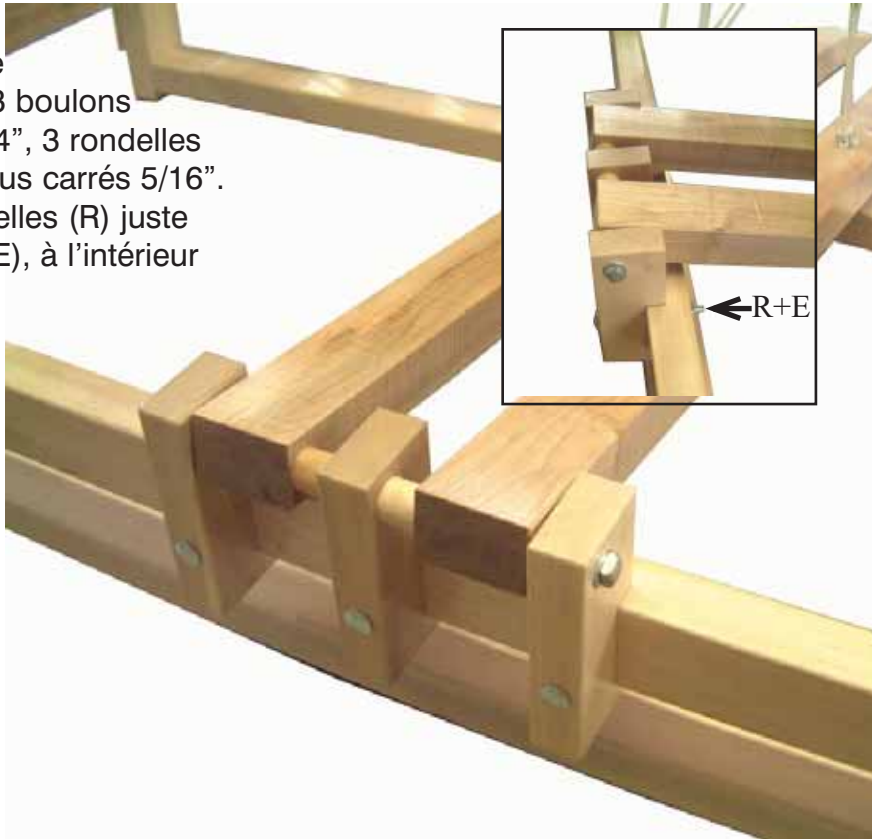


**9)** Using 4 1 1/2" flat-head screws No12 affix the back board (with pulleys). The 4 screws go in the outer holes of the board.



**NOTE:** Place the board so the pulleys guides (F) are at the top of the pulleys

**10)** Installer le pédalier avec 3 boulons voiture 5/16" x 4", 3 rondelles 5/16" et 3 écrous carrés 5/16". Placer les rondelles (R) juste avant l'écrou (E), à l'intérieur du métier.



**10)** Insert a 5/16" carriage bolt into each of the three treadle set supports.

*Install the treadle set on the treadle cross-member by inserting the three carriage bolts 5/16" X 4" into the appropriate holes of the cross-member. Install the 5/16" washers (R) and the square nuts (E) inside and tighten.*

**11)** Installer l'unité poulies double au centre du côté droit de la planche arrière avec le boulon machine . Placer le guide à la vertical et serrer mais vérifier que les 2 poulies tournent bien.

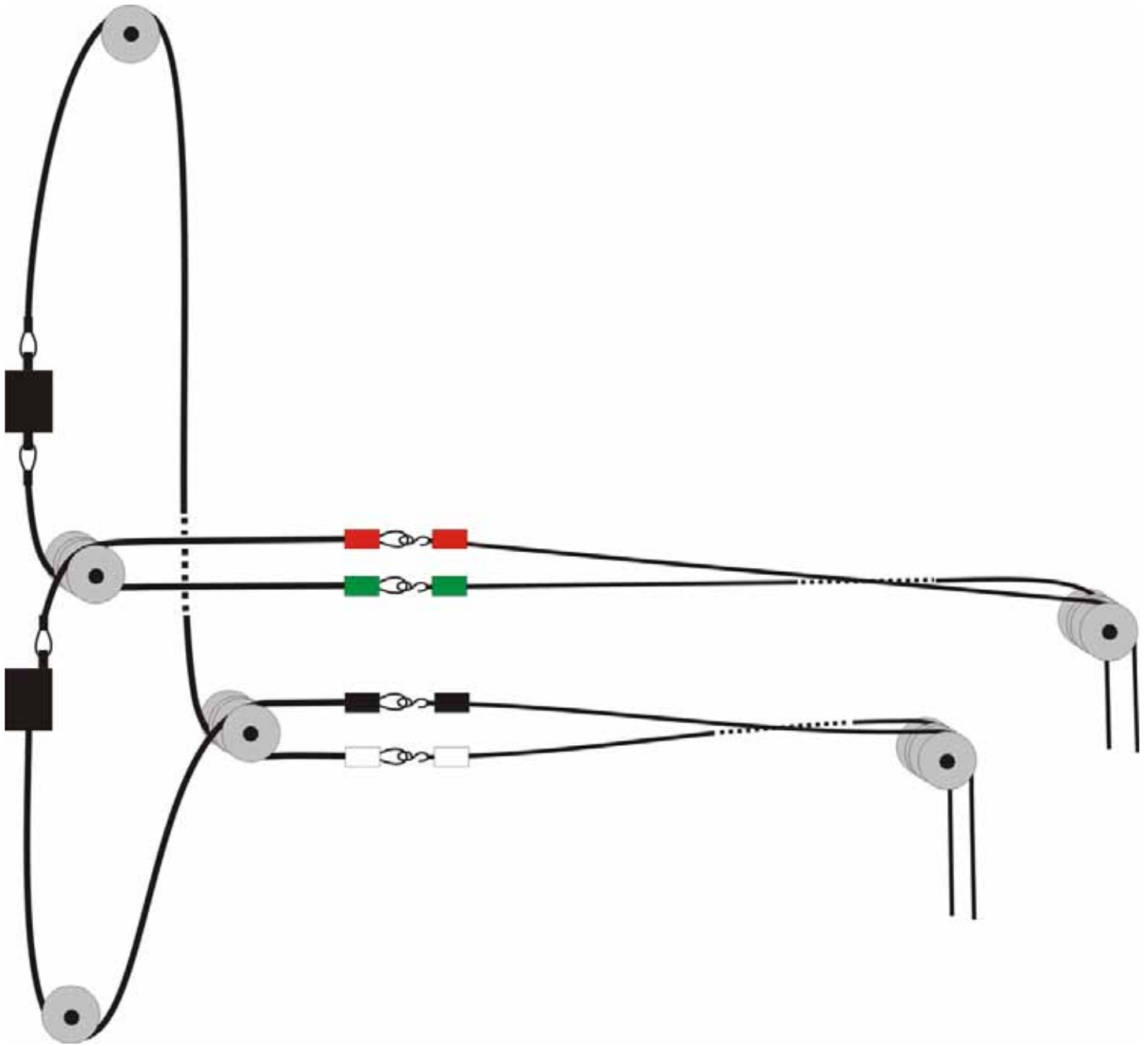


**11)** Install the double pulley set to the right center of the back board using 1 machine screw.  
Place the guide to the vertical position and screw tight. Make sure both pulley turn freely.

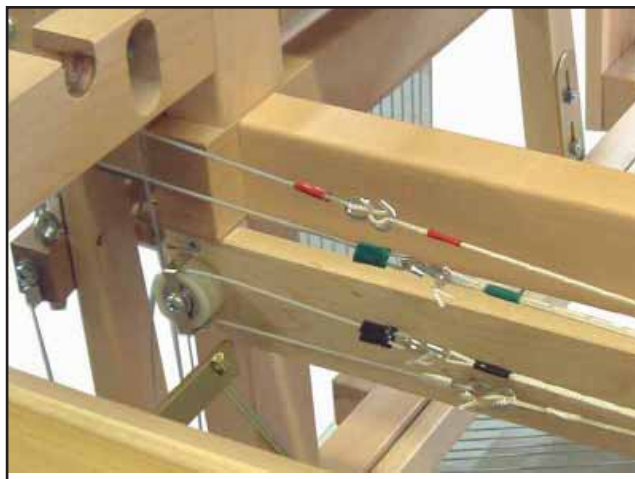
**12)** Enfiler les cordes à maillons des pédales dans les 4 poulies de la planche arrière suivant le plan de la page suivante.



**12)** *Thread the loop cords of the treadles to the 4 pulleys following the diagram on the next page.*



**13)** Joindre les cordes à maillons aux câbles d'acier recouvert de nylon . Les marques noir dans les crochets en S.



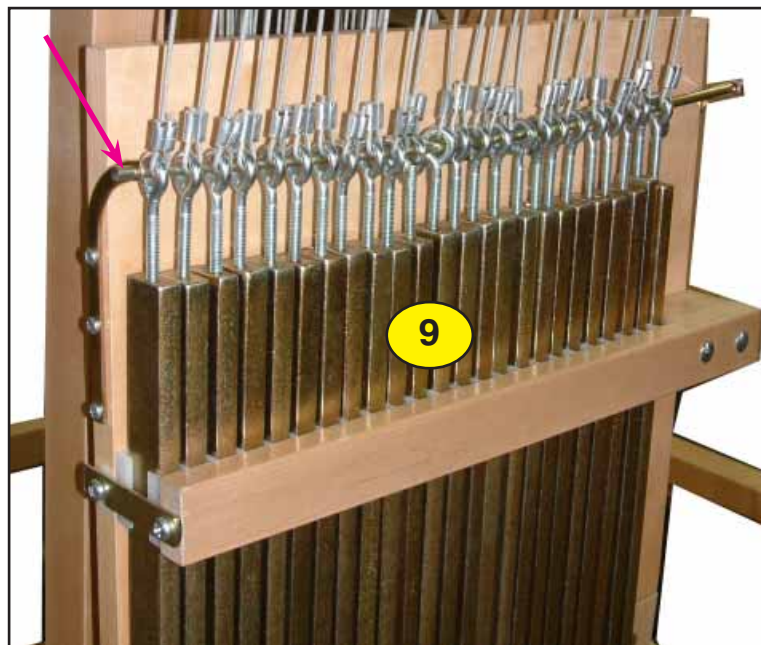
**13)** Join the loop cords to the S hooks of the metal cables at the black marks.



The Red and Green loop cords are starting from the left treadle of the loom (standing in the front of the loom)

the Black and White loop cord are starting from the right treadle and are opening the shed.

Les cordes à maillons Rouge et Verte sont d'abord connecté à la pédale de gauche (étant à l'avant du métier) servent à fermer le pas.  
Les cordes Noir et Blanche proviennent de la pédale de droite et servent à créer l'ouverture



**14)**  
Retirer la tige de métal qui retient les poids (9)

**14)** Remove the metal rod that lock the weights (9)



1) Start with the left treadle down (close shed).  
Make connection (RED AND GREEN) on both cords so both arms are in the complete close position and the treadle at app. 1" to the floor

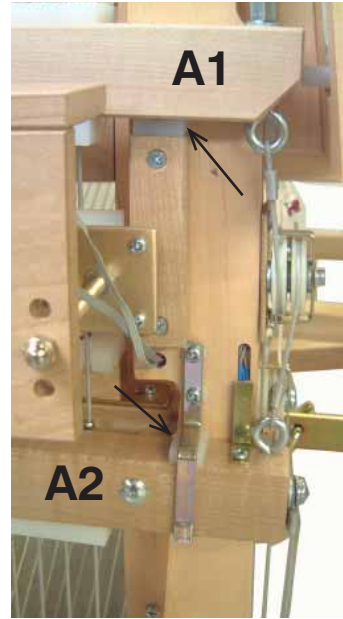
The tension on both loop cords have to be approximately the same.



1) Pull with your hand the Black and White with the right treadle down (Open shed). Make connection (Black and White) on both cords so both arms are in the complete Open position and the treadle at app. 1" to the floor

The tension on both loop cords have to be approximately the same.





**15)** Ce métier fonctionne seulement si le mouvement des 2 bras A1 + A2 de sélection fonctionne ouvre et ferme en suivant les normes suivantes.

- 1) Les bras doivent ouvrir jusqu'aux guides (U) extérieurs.
- 2) Le bras du haut doit suivre en tout temps le guide du bras (G) monter dans la rainure intérieur et descendre dans la rainure extérieur.
- 3) Les bras doivent fermer jusqu'aux guides intérieurs.

La longueur des cordes à maillons ont été vérifiées à l'usine et le métier fonctionnait bien avec l'ajustement aux marques noires.

Il est possible que vous deviez raccourcir une ou toutes ces cordes après un certain temps spécialement si les pédales commencent à toucher le plancher.

**15)** For this loom to work properly, the action of the selecting arms must operate as follows:

- 1) The arms have to open up to the guides (U)
- 2) The top arm has to follow the groove of the guide board (G), following the inside groove on the way up and the outside groove on the way down.
- 3) The arms have to close completely.

The length of the loop cords have been tested before shipping.

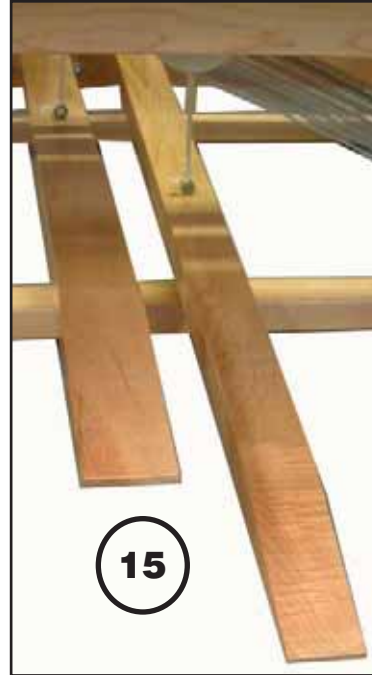
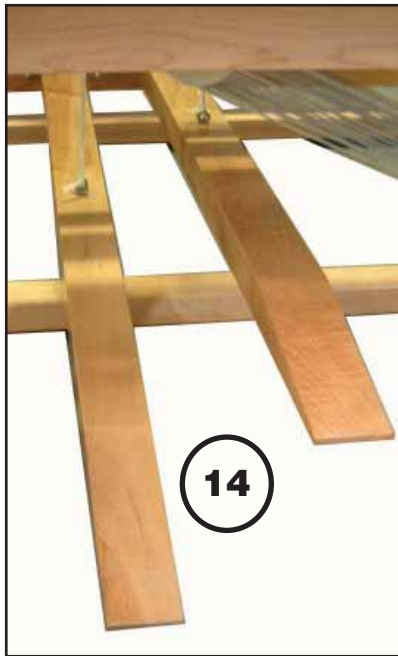
It is possible that after a while you will have to shorten them especially if the treadles touch the floor.



**16)** Vous pouvez maintenant vérifier si le mécanisme de sélection de cadres fonctionnera bien. Vérifier que tous les câbles des pédales passent bien dans les poulies et qu'ils respectent le plan de la page 27.

Appuyer d'abord la pédale de gauche. Les cadres de lames seront alors tous à la position centrale. Les 2 bras de sélections (A1) et (A2) seront fermés (14)

Puis appuyer sur la pédale de droite. Tous les cadres seront alors à la position basse. (15) Les deux bras de sélection seront ouverts. **Ne jamais peser sur les 2 pédales à la fois.** Les pédales doivent être facile à peser. Si cela ne fonctionne pas, vérifier ou c'est bloqué. Pousser les câbles au-dessus du bras de sélection supérieur pour voir si il y en a un ou plusieurs bloqués.



**16)** You can now check if the selection mechanism works properly. First check if all the treadle cables pass over each pulleys and if they are installed as shown on page 27.

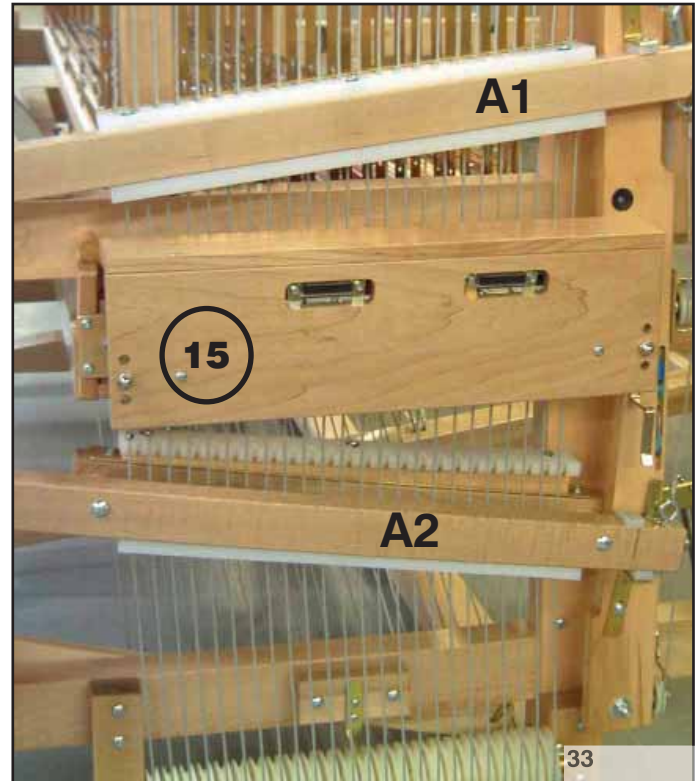
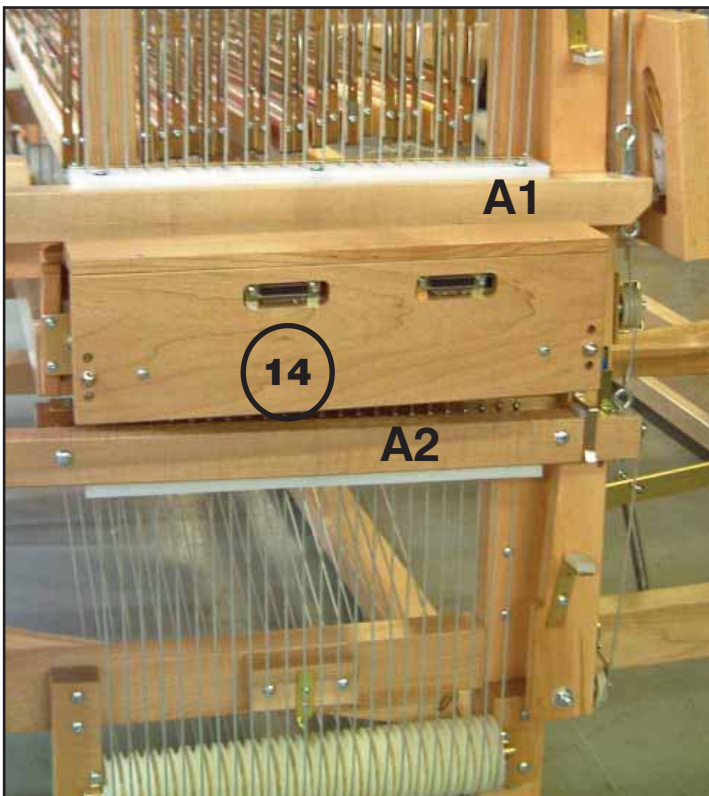
Depress the left treadle FIRST. The shaft frames should all be at the central position. The 2 selection arms (A1) and (A2) will be in the closed position.

Depress next the right treadle.

All the shaft frames will go down. (15) The 2 selection arms (A1) and (A2) will be in the open position.

**Never push the 2 treadles at the same time.**

It is important that the treadles are easy to push down. If they jam try to find out why. **DO NOT FORCE THE TREADLES.** (See more info about how it work later).



**17)** Joindre la tige verticale du frein à la pédale de frein en mettant bien le caoutchouc noir (N) pour bloquer la tige en place.

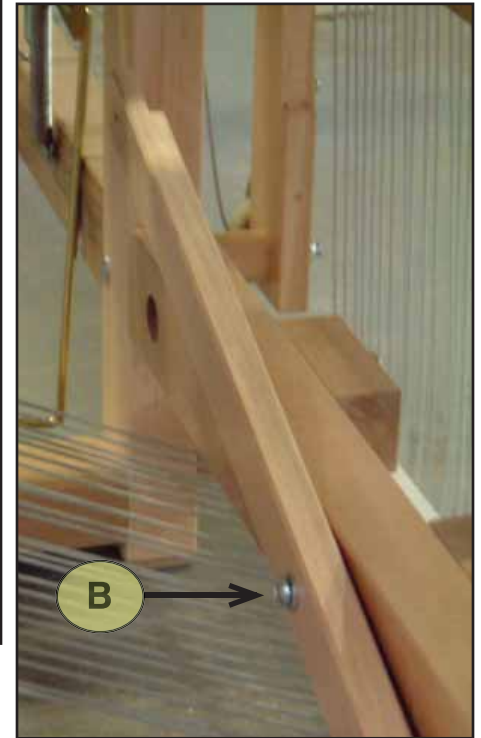
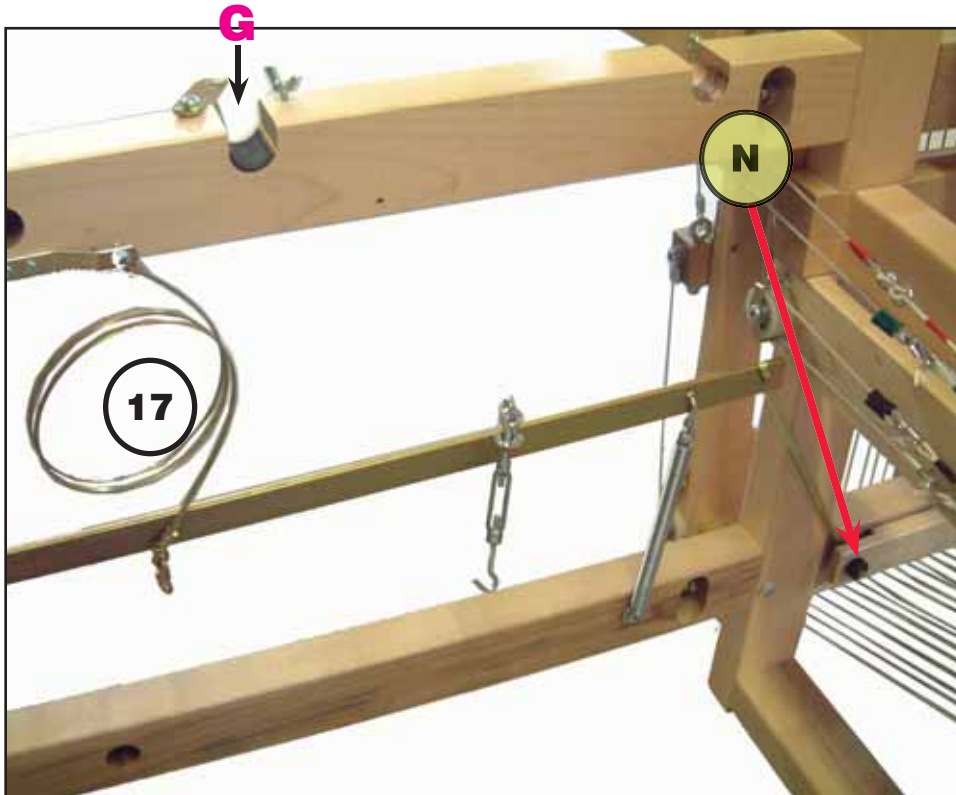
Dévisser la vis de la pédale (B) pour faire cette opération.

Barrer la pédale de frein en position baissée (barrure à l'avant du métier).

**17)** Connect the vertical metal rod and the brake treadle. Add the black rubber ring (N) to lock the rod in place. You will have to loosen the brake screw (B) in order to do this.

Screw back.

Push down (from the front of the loom) the brake treadle and lock it in place with the brake treadle lock.



**18)** Pour poser l'ensouple arrière (16), il faut d'abord entrer le tourillon dans le cercle de frein (17) . **(NE PAS DÉROULER LE CERCLE DE FREIN)**.

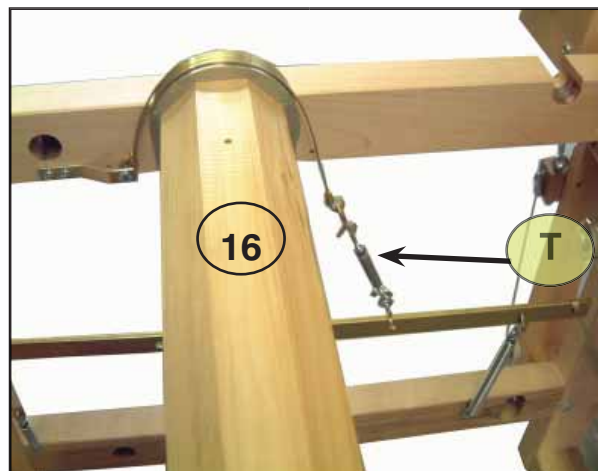
Ouvrir les 2 loquets.

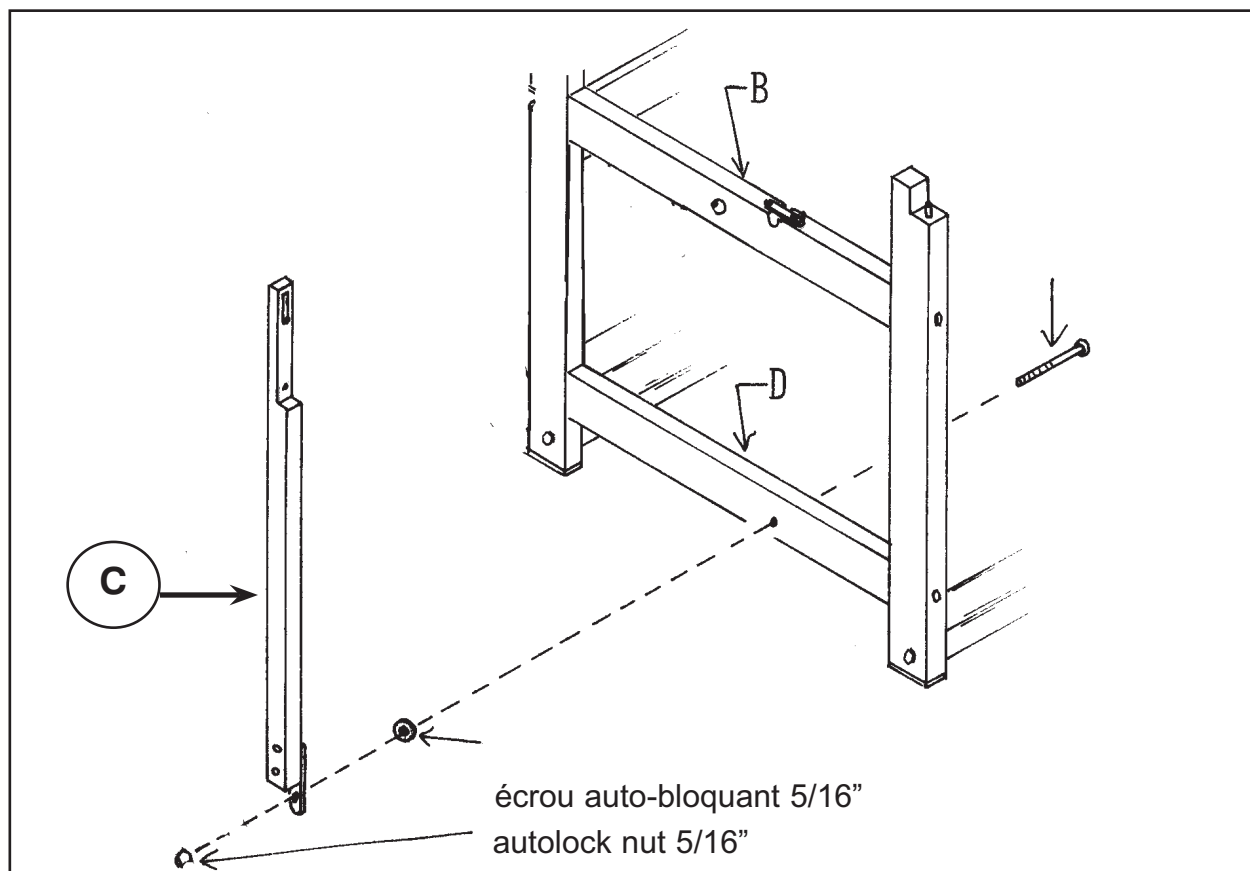
Placer l'ensouple dans les 2 entailles (G) et fermer et barrer les loquets.

Les 2 autres entailles peuvent être utilisé au montage ou au passage en lames.

Joindre le tendeur (T) au cercle de frein.

Voir le livre "Ourdir & Tisser" pour plus d'information.





**19)** Installer l'épée (C) (même procédure de l'autre côté) sur la traverse inférieure avant D. Insérer un boulon voiture 5/16" x 2¼" Taper le boulon afin de faciliter la pose des écrous hexagonales auto-bloquant. Utiliser 1 rondelle 5/16" entre l'épée et la pièce de bois. Ne pas trop serrer l'écrou puisque l'épée doit pivoter librement.

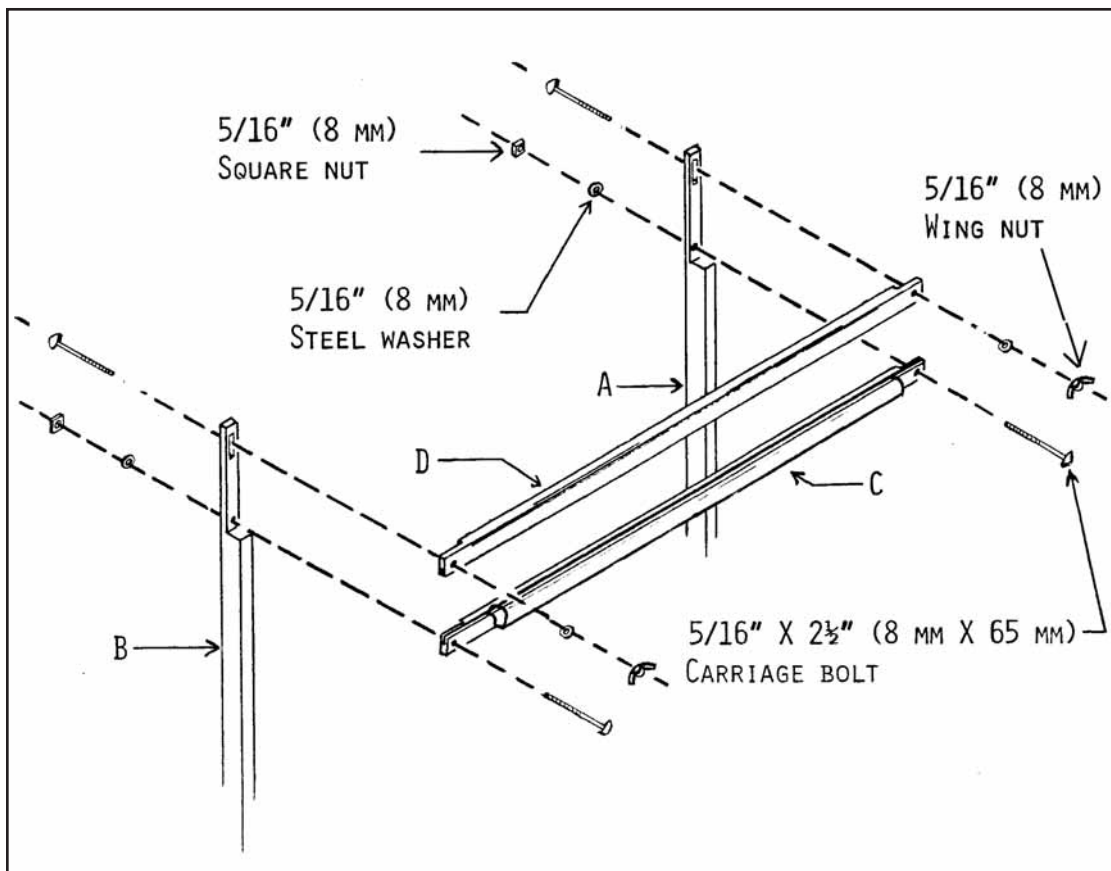
**19)** Affix batten swords (C) to lower lateral cross-member (D) using two 5/16" x 2¼" carriage bolts, 2 washers 5/16" and 2 auto lock nut 5/16".

Hammer the carriage bolt inside the hole so it will lock while you will screw the auto lock nuts. Place a steel washer between the sword and the cross-member.

**20** À l'aide de deux boulons voiture 5/16" X 2 1/2", 2 rondelles 5/16" et 2 écrous papillon 5/16", fixer le chapeau du battant (D) aux épées (A) et (B)

**20)** Using two 5/16" X 2 1/2" carriage bolts, two 5/16" steel washers and two square nuts, affix batten sley (C) to the lower holes of swords (A) and (B).

NOTE: The batten sley does not have polyvinyl bumper but it has a shuttle race.



Fixer la semelle du battant (celle qui a une glissière à navette) aux épées (A) et (B) en utilisant deux boulons voiture 5/16" X 2 1/2", deux rondelles 5/16" et deux écrous carré 5/16"

Using two 5/16" X 2 1/2" carriage bolts, two 5/16" steel washers and two wing nuts, affix batten handtree (D) to swords (A) and (B).

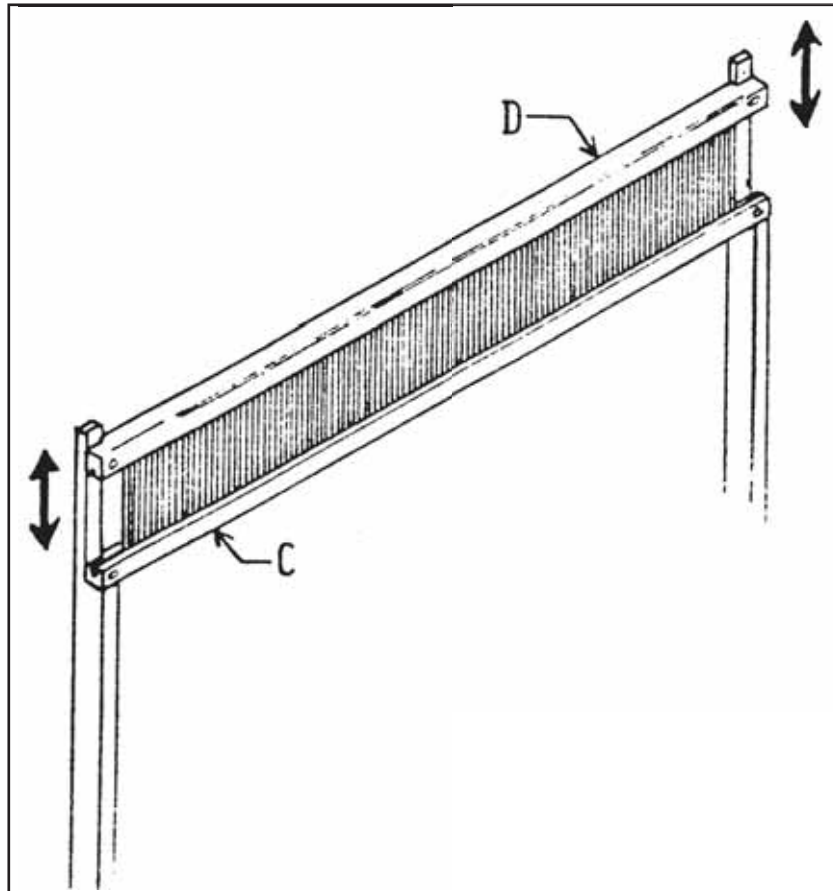
Pour installer ou changer le ros, dévisser l'écrou papillon et glisser vers le haut le chapeau du battant.

NOTE: The batten handtree has polyvinyl bumpers.

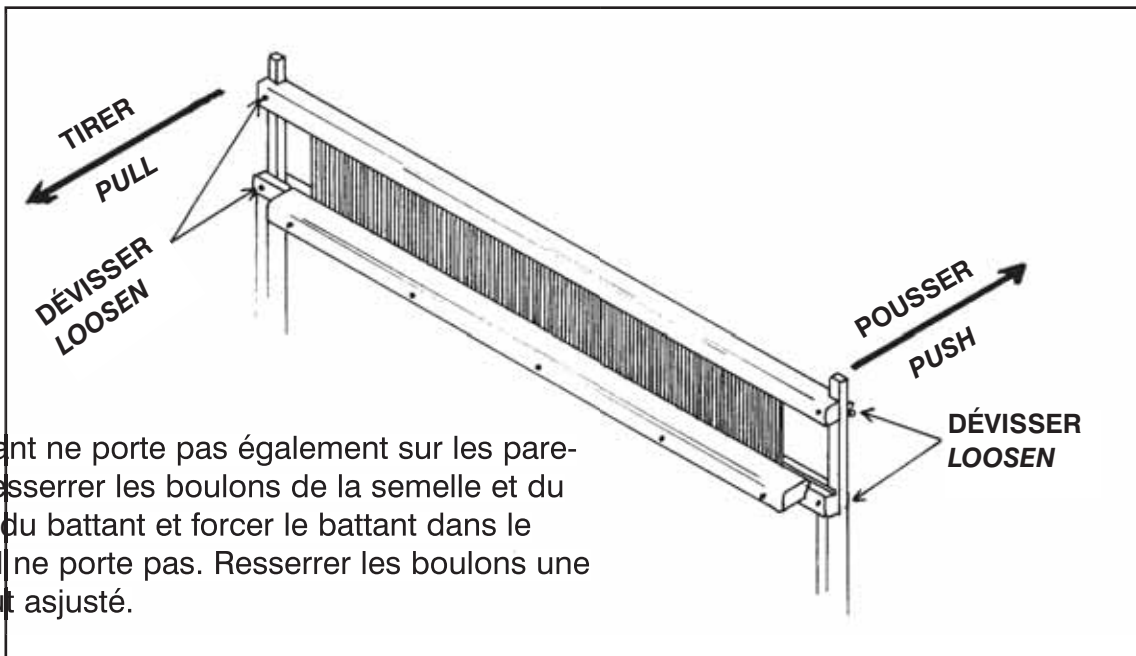
The slots of the batten sley and handtree must face each other.

Si le battant ne porte pas également sur les pare-chocs, desserrer les boulons de la semelle et du chapeau du battant et forcer le battant dans le sens où il ne porte pas. Resserrer les boulons une fois le tout ajusté.

**21)** Pour installer ou changer le ros, dévisser l'écrou papillon et glisser vers le haut le chapeau du battant. Insérer le ros, abaisser le chapeau du battant puis serrer les écrous papillons.2



**21)** Place the reed between batten sley C and handtree D. When the wing nuts are loose, the batten handtree can slide vertically in the sword slots. The reed must then be secured between the batten sley and handtree by tightening the wing nuts.



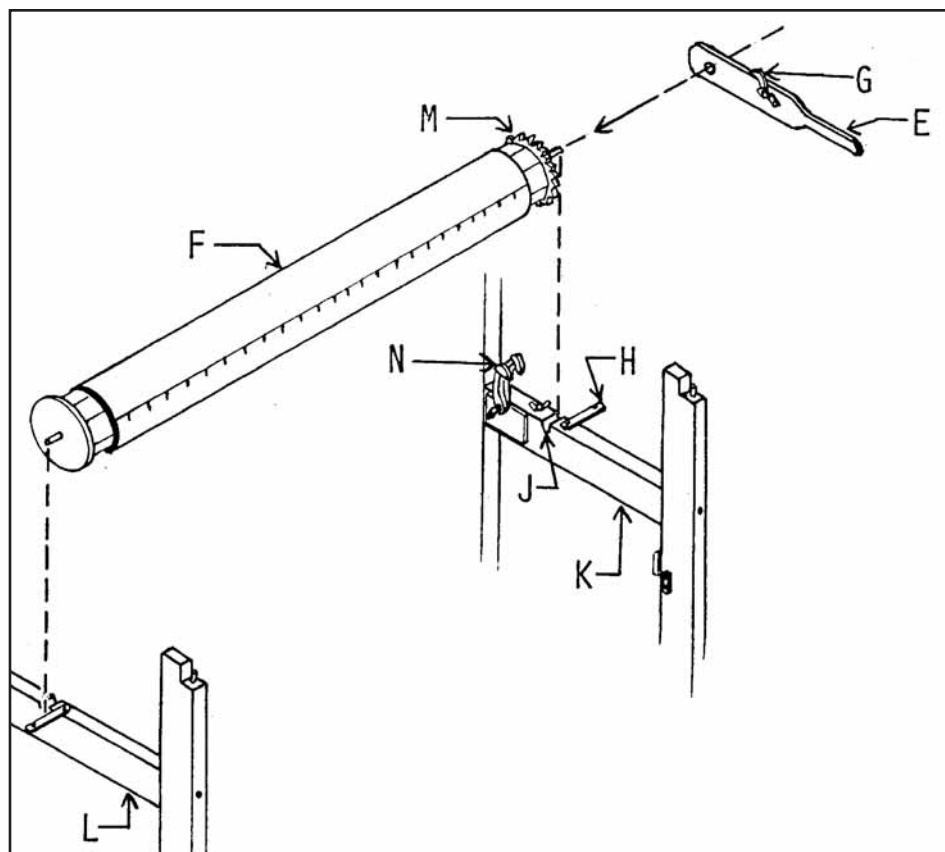
Si le battant ne porte pas également sur les pare-chocs, desserrer les boulons de la semelle et du chapeau du battant et forcer le battant dans le sens où il ne porte pas. Resserrer les boulons une fois le tout ajusté.

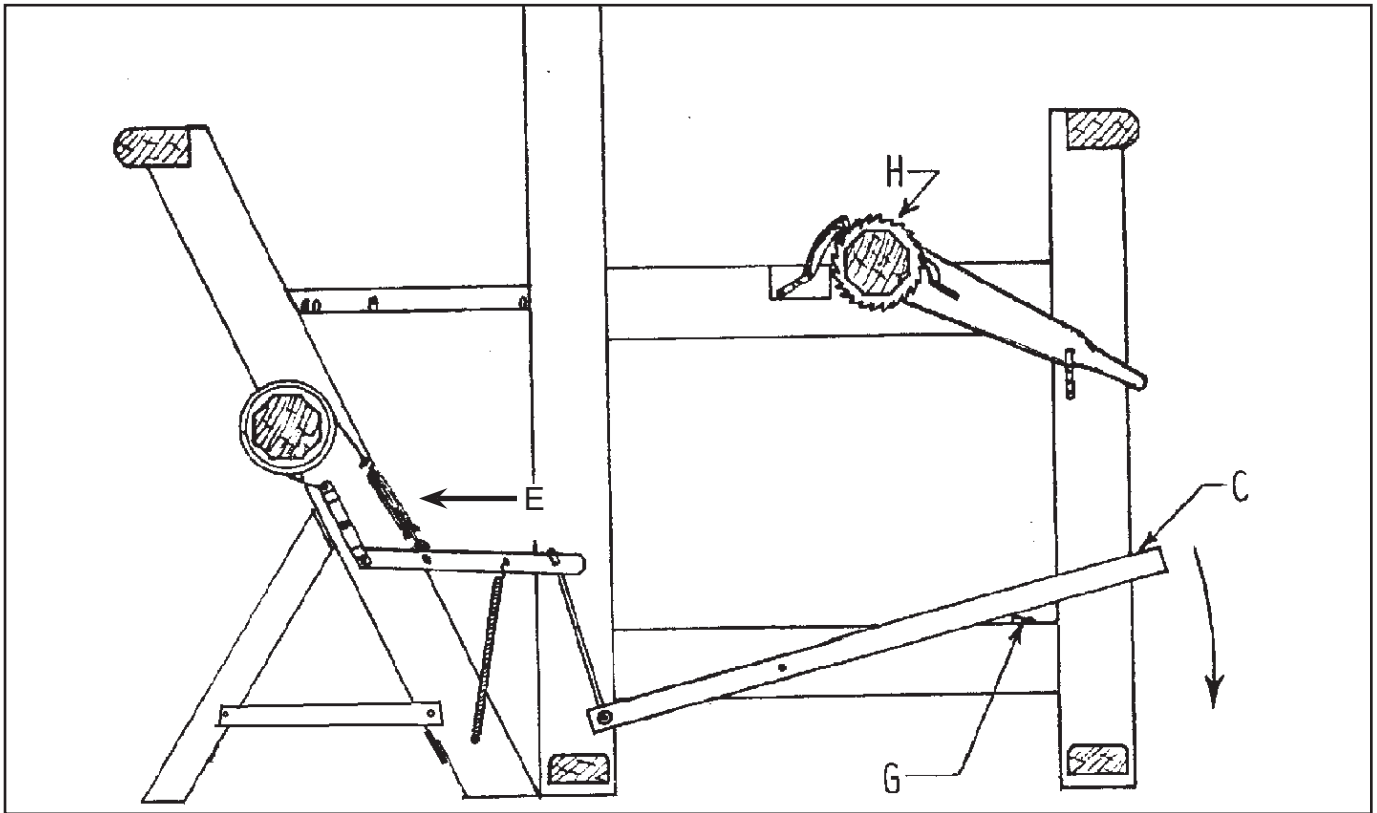
*If the batten does not touch the two bumpers equally, loosen the bolts of the batten sley and handtree and exert pressure on the batten centering it in its proper place. Tighten the bolts again.*

**22)** Installer le levier à main (E) au bout de l'ensouple avant (F), du côté du tourillon dentelé (M). Le cliquet du levier à main doit être relevé. Après avoir ouvert les tacquets d'ensouple H, placer les bouts de l'ensouple dans les encoches des traverses supérieures avant. NOTE: Le tourillon dentelé (M) doit être du côté droit et les cliquets (N) doivent être relevés.

**22)** Install the take-up motion handle (E) on the axle end of cloth beam (F) (on the same side as the ratchet gear). Ratchet pawl (G) of the take-up motion handle must be lifted up. Open beam latches (H) and place the beam ends in the slots (J) of the upper side cross-members (K) and (L).

*Note: Ratchet gear (M) must be on the right-hand side and ratchet pawls (N) must be lifted up.*





### 23) AJUSTEMENT DU FREIN.

Appuyer sur la pédale de frein (C) et barrer avec le loquet (G). L'ensouple arrière devrait tourner librement mais le cercle de frein ne devrait pas être trop lâche. Si l'ensouple ne tourne pas bien, dévisser le tendeur (E) et barrer avec les écrous à papillon. Relâcher la pédale de frein.

Si l'ensouple avance seul lors du tissage, c'est que la tension sur le cercle de frein est trop faible. Serrer le tendeur (E) et barrer avec les 2 écrous papillons.

### OURDISSAGE

Appuyer et barrer la pédale de frein lors de l'ourdissage de la pièce.

### TISSAGE

Pour avancer la pièce, presser légèrement sur la pédale de frein (C) et tourner l'ensouple avant (H) en même temps. Laisser revenir la pédale à sa position normale et tourner l'ensouple avant jusqu'à ce que la pièce soit tendue. Si la pression est forte, peser légèrement sur la pédale jusqu'à ce que vous obteniez la tension désirée.

**ENTRETIEN** voir "ourdir et Tisser"

### 23) BRAKE ADJUSTMENT

Release the brake by depressing treadle (C) and locking it down with catch G. The warp beam should turn freely but the brake circle should not be too slack. If the tension on the brake is too great, unscrew turnbuckle E. If the tension is too slack, tighten turnbuckle slightly and secure adjustment with the wing nut. The warp beam should not unroll when the brake is on. If it does, the tension on the circle is too slack or the circle is not installed properly.

### BEAMING

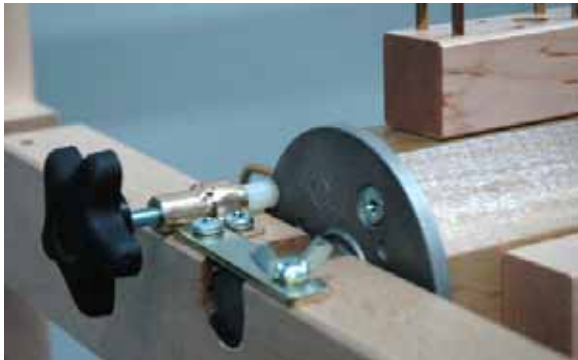
Release the brake by depressing the brake treadle (C) and locking it down with catch (G).

### WEAVING

To advance the warp, depress brake treadle (C) and turn cloth beam (H) at the same time. Then, release brake treadle (C) (engaging the brake) and advance the cloth beam until the desired tension is achieved.

**MAINTENANCE:** See "Warp and Weave" book

**24)** Installer le système de contrôle du mouvement de l'ensouple arrière.  
 Ce système évite l'avance rapide de la chaîne en appuyant sur la pédale de frein (avancer le tissu). Visser la poigné noir pour augmenter la friction, dévisser pour la diminuer.  
 Cette friction **doit être complètement** nul lorsque vous monter la chaîne sur l'ensouple.  
 Visser les 2 vis no 12 - 1" dans les avant trous.



**24)** Install the Warp beam advance control system.  
 This system will eliminate excessive warp yarn advance when releasing the brake system at cloth take-up.  
 This friction system is adjustable and have to be released when winding the warp on.  
 Just screw the handle in to increase the friction or unscrew it to release.

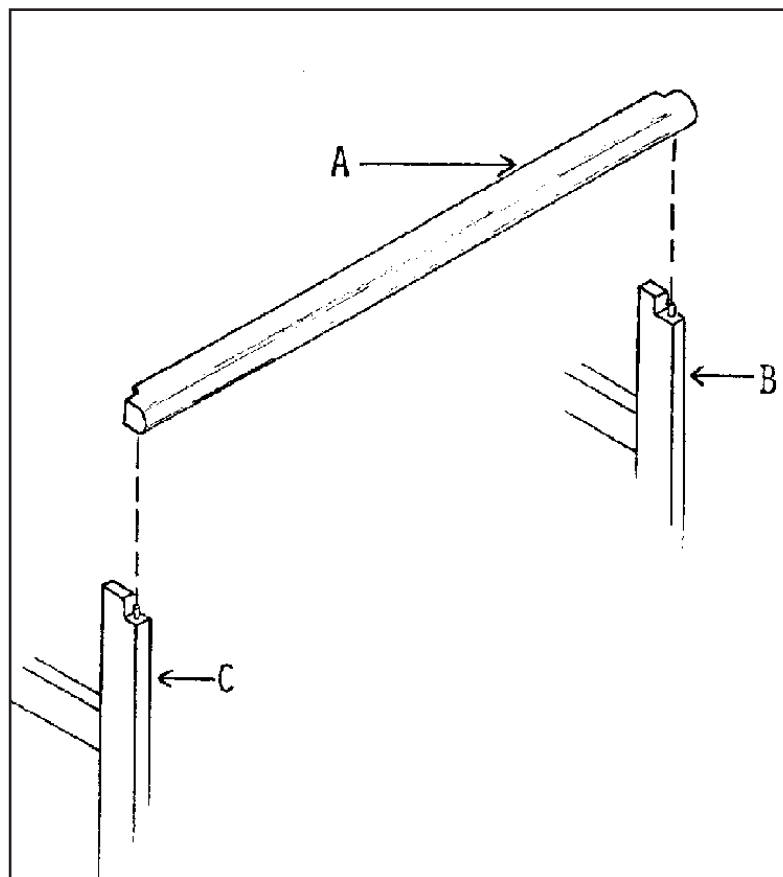


Affix it to the back left side of the loom using 2 round head screws no 12 - 1" in the pre-drilled holes.

**25)** Fixer une des deux poitrinières A sur le dessus des pattes avant B et C.

Fixer l'autre poitrinière sur le dessus des pattes arrières.

NOTE: Pour éviter de fendre les pattes, engager légèrement la poitrinière sur les fiches de métal, en vous assurant qu'elle est bien en place avant de l'insérer complètement.



**25)** Affix one of the breast beams A on the top of the front posts B and C.

Affix the other breast beam on top of the back posts.

NOTE: To avoid splitting the front posts, slightly insert the breast beam onto the metal pin. Be sure that it is in the right position before inserting it completely.





## **26) COMPUTER-DOBBY LOOM CONNECTION**

Make sure that the black control box (interface box) and computer are both turned off and then connect the three

cables provided with the loom as follows:

Interface box to Solenoid Unit connection (2 x DB-25 Male to DB-25 Male cables). Connect the cables between the two by matching the labels on the loom solenoid unit with the ones on the interface box.<sup>2</sup>

Computer to Interface Box connection (1 x DB-9 Female to DB-9 Male cable). Connect the cable between the computer serial (COM) DB-9 male connector and the Interface box female DB-9 connector. On older computers with a DB-25 serial port, a <sup>3</sup>DB-9 male to DB-25 female converter<sup>2</sup> is required. This is not supplied with the loom but can be purchased at a local computer or office supply store. Note that the interface box DOES NOT connect to the computer's parallel printer port (usually a female DB-25 connector).

***Never connect or disconnect the cables while the interface box is turned on.***

## **26) BRANCHER LA RATIÈRE**

Assurez-vous que la boîte de contrôle noir (boîte interface) et l'ordinateur soit fermé et faire les connexions suivantes:

1) Utiliser les fil MÂLE - MÂLE entre l'interface et l'unité solénoïde (Le métier).

L'interface indique bien où connecter les fils.

2) Utiliser le petit fil 9 "PINS" entre le port communication (COM PORT) de l'ordinateur et l'interface . Un PC ou portable standard ne devrait pas nécessiter d'adaptateur. Si l'ordinateur ne possède qu'un port "COM" Rs 232 - 25 "pins", vous devrez vous procurer un adaptateur chez votre marchand d'ordinateur. Le port imprimante n'est pas in port "COM".

**NE JAMAIS EFFECTUER DE CHANGEMENT AUX CONNECTIONS DE FILS PENDANT QUE LA BOÎTE INTERFACE EST EN POSITION OUVERTE "ON".**

## 27) DÉMARRER LA RATIÈRE

**IMPORTANT:** Les 2 pédales doivent monter et descendre les cadres sans blocage. (voir page 19)

AVANT DE LANCER LE LOGICIEL MAIS APRÈS AVOIR CONNECTER LES 2 FILS, METTRE LA BOITE INTERFACE À "ON".  
LA LAISSER À LA POSITION "ON" JUSQU'À CE QUE LE LOGICIEL SOIT FERMÉ.

ASSUREZ VOUS QUE LA PÉDALE DE GAUCHE SOIT À LA POSITION BASSE (APPUYÉE) C'EST À DIRE LES CADRES DE LAMES À LA POSITION HAUTE.

NE JAMAIS DÉMARER LA RATIÈRE AVEC LA PÉDALE DE DROITE EN BAS.

L'unité de solénoïde a été ajustée et vérifiée avant l'expédition. Lorsque les solénoïdes poussent, ils doivent atteindre l'extension maximale. Si pour une raison ils ne peuvent pas atteindre l'extension maximale, ils surchaufferont rapidement. Il est important de bien vérifier l'action de chaque solénoïde avant de débiter le pédalage. La meilleure façon de le faire est avec l'aide du logiciel. (Proweave possède une fonction "self-test dans le menu "diagnostic").

Garder la pédale de gauche à la position basse tout au long du test.

Chaque "plunger" (P) doivent glisser librement à l'intérieur des solénoïdes lorsqu'ils ne sont pas en action. (Voir page suivante)

Si ce n'est pas le cas, essayer de trouver la raison du problème et appeler Leclerc pour assistance technique.

## 27) STARTING THE UNIT

**IMPORTANT:** The 2 treadles have to lower and raise the shaft frames without jamming. (see page 19)

*BEFORE YOU START THE SOFTWARE AND AFTER ALL CABLES ARE CONNECTED, TURN THE SWITCH OF THE INTERFACE ON. LEAVE IT OPEN UNTILL YOU CLOSE THE SOFTWARE.  
TO CHANGE ANY CONNECTION, TURN THE SWITCH OFF.*

*MAKE SURE THE LEFT TREADLE OF THE LOOM IS IN THE DOWN POSITION (SHAFT FRAME IN THE CLOSE SHED POSITION).*

*NEVER START THE DOBBY SYSTEM WITH THE RIGHT TREADLE DEPRESSED.*

*The solenoid unit is adjusted and tested before shipping. When the solenoids are in the push position (on) they must be at their maximum extension. If they are not at their full extension for any reason, they will overheat quickly.*

*It is important to check the action of each solenoid before you start, to determine that they are all functioning correctly. The easiest way to do this is with the self-test that is usually available with your design software (Proweave has one in the diagnostic menu.) Keep the left treadle depressed (down) during the test.*

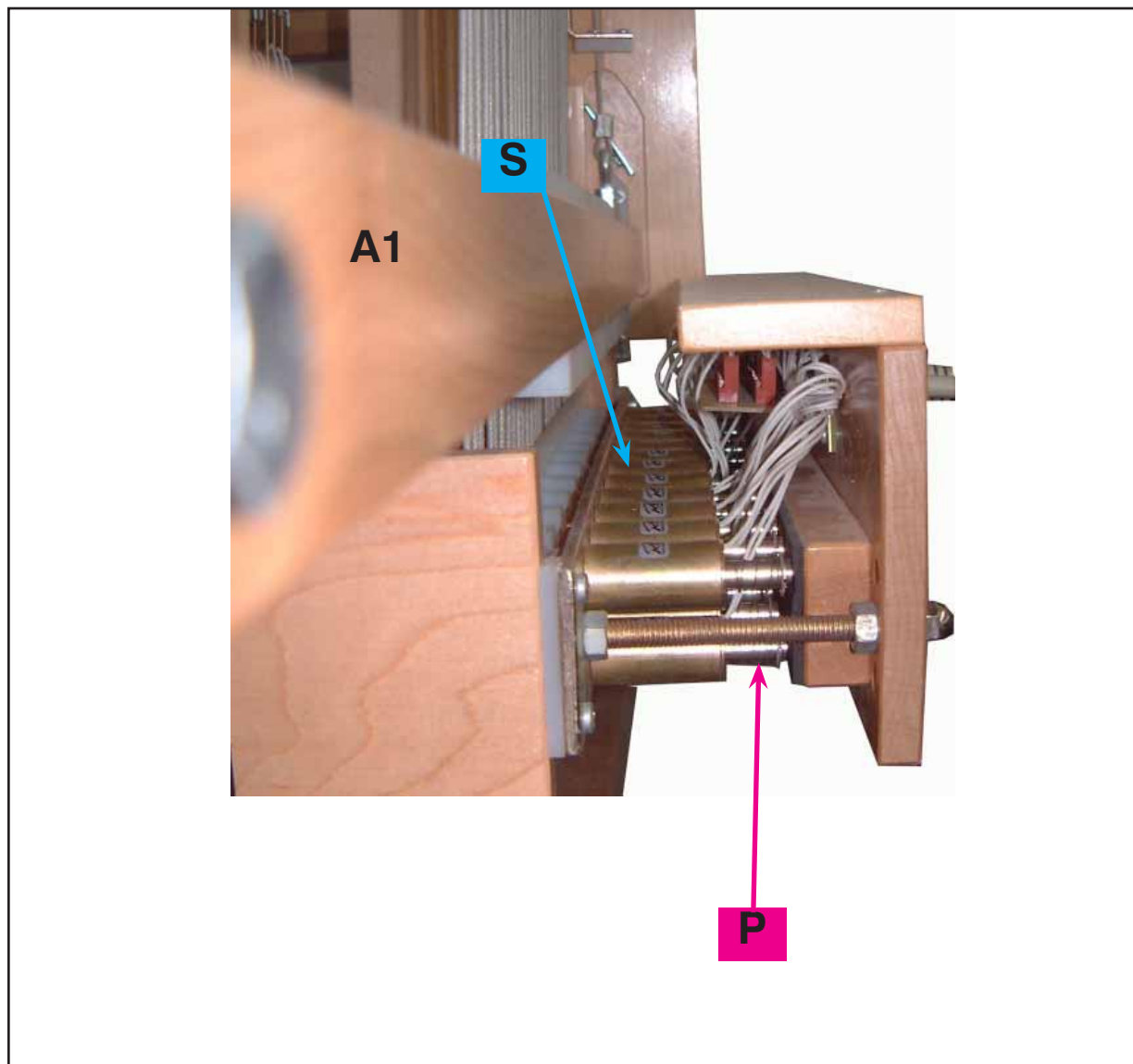
*Each plunger (P) should move freely when not in action (see next page). If they are sticking, try to determine the cause or call for technical assistance.*

## 28) COMMENT FONCTIONNE LE METIER “WEAVEBIRD”?

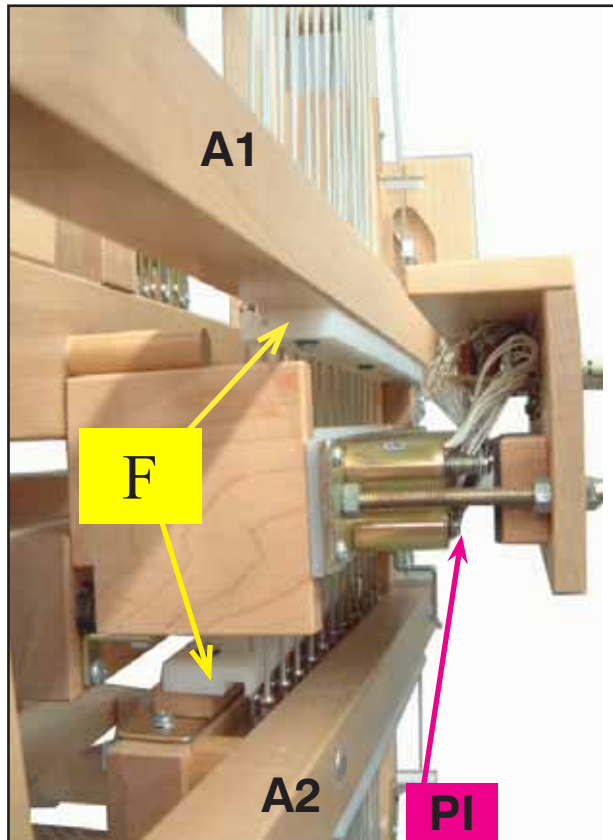
La sélection des cadres de lame se fait par 2 series de fourchettes.  
Ces fourchettes ont été ajustées et testées avant expédition. S.V.P. appeler le service technique avant tout changement de position de ces fourchettes.  
La fourchettes du bras de sélection A1 fait descendre les cadres de lames sélectionnés.  
La fourchette du bras de sélection A2 (bas) fait monter les cadres sélectionnés.  
Lorsque le “Plunger” du solénoïde est en position poussée, (voir photo (PI) à la page suivante) le câble sort de la fourchette du haut et s’engage dans la fourchette du bas.  
Le cadre de lame montera par l’action de la pédale de droite.

## 28) HOW DOES THE “WEAVEBIRD” WORK?

*The shaft frame selection is made by 2 forks. Those forks have been adjusted and tested before shipping. Please call technical assistance before changing the position of those forks.*  
The arm A1 (top) fork lowers the shaft frame.  
The arm A2 (bottom) raises the shaft frame.  
When the solenoid plunger is in the push position, (see picture (PI) next page) the cable is pushed away from the top fork and engaged into the bottom one. The shaft frame will then rise by the action of the right treadle.



A1 = Bras du haut  
 A2 = Bras du bas  
 F = Fourchette(s)  
 P1 = "Plunger"



A1 = Top Arm  
 A2 = Lower Arm  
 F = Fork(s)  
 P1 = Plunger in

*One shaft frame cable is engaged in one fork at a time.*

Le câble d'un cadre de lame est soit engagé par la fourchette du haut, soit engagé par la fourchette du bas.

En appuyant sur la pédale de droite, les 2 bras de sélection (A1) et (A2) s'éloignent pour former le pas.

Les solénoïdes qui étaient en position poussés sont retournés à la position normale.

Vous pouvez garder le pas ouvert aussi longtemps que vous le désirez (même plusieurs heures).

En appuyant la pédale de gauche, le pas se ferme et une nouvelle sélection de solénoïdes est automatiquement faite par le logiciel.

### ARRET AUTOMATIQUE DU SYSTÈME

Le système de solénoïdes s'éteindra après 60 secondes d'inactivité lorsque la pédale de gauche est baissée. Pour redémarrer faites les fonctions "stop" et "start" de votre logiciel.



*When depressing the right treadle, the 2 arms (A1) and (A2) go in opposite directions forming a shed.*

*The solenoids that were pushed will then be released.*

*You can leave the shed open as long as you wish (even many hours).*

*When depressing the left treadle, the shed will close and a new solenoid selection is automatically made by the software.*

### Down system function

*There is a time out after 60 seconds of no activity. (LEFT TREADLE DEPRESSED) To continue weaving, you will*

*have to stop and start your sequence in the loom control of your software.*

## L'AIMANT

Lorsque vous pesez sur la pédale de droite, l'aimant situé au bout du bras (A2) (en arrière de la petite équerre (E)) passe vis à vis deux détecteurs magnétiques (M1) (M2). En passant le détecteur du bas, les solénoïdes reculent.

Lorsque vous fermer le pas, l'aimant passe vis à vis le détecteur du haut (M1) provoquant le changement de patron par une nouvelle sélection de solénoïdes.

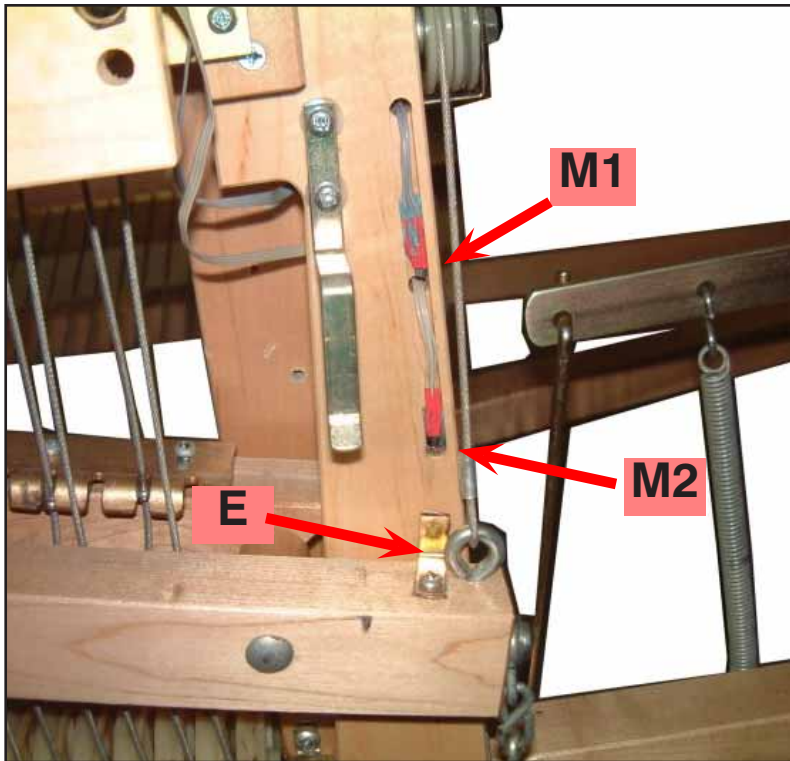
Les détecteurs sont montés dans une rainure de la planche verticale. Ils sont collés mais peuvent être déplacé selon la vitesse du tisserand. Nous ne conseillons cependant pas de déplacer ces détecteurs car c'est très délicat. L'aimant et les détecteurs ne fonctionnent que d'un coté. Si vous devez remplacer l'aimant, vous devez vérifier de quel coté il fonctionne.

Le bras de sélection du HAUT (A1) est guidé à son extrémité dans une rainure.

**IL EST TRÈS IMPORTANT** que lorsque vous ouvrez le pas, le bras de sélection monte tout à fait au haut de ce guide.

**LES DEUX PÉDALES DOIVENT ÊTRE PESÉES UNE À LA FOIS JUSQU'EN BAS.**

Changer de direction à mi-chemin peut causer des dommages importants.

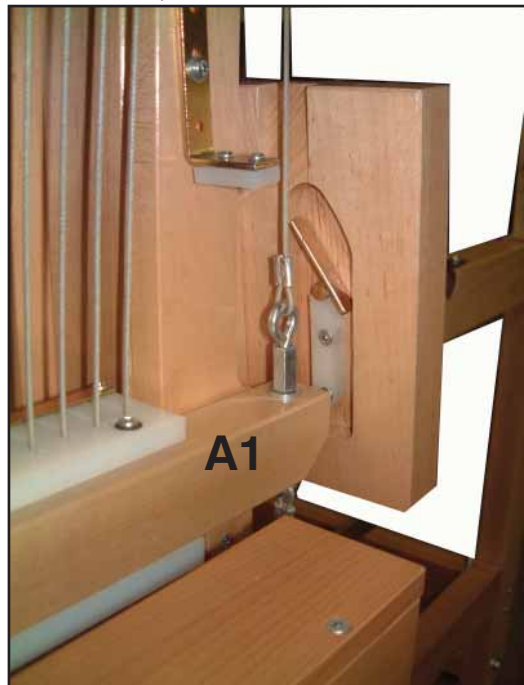


## THE MAGNET

When you push the **RIGHT** treadle down, the magnet, located at the end of the arm (A2) (in the back of the little square (E)) passes in front of two magnetic sensors (M1) (M2). As it passes the lower sensor, the solenoids will release. When closing the shed the magnet will pass by the top sensor (M1) and cause the pattern to advance one pick and then activate the solenoids for the new pick.

*The magnetic sensors are mounted in a slot wood board. The sensors have been adjusted and glued in place before shipping. The position is marked on the block that the sensors are mounted on. Small adjustments can be made, but be careful, the sensors are very delicate.*

*Both the sensors and the magnet work only on one side. If the magnet must be replaced, do a test first and reverse if necessary.*



*The TOP arm (A1) is guided at its end by a slot. **IT IS VERY IMPORTANT** when you open the shed that this arm goes all the way to the top before you close it. **(BOTH TREADLES HAVE TO BE PUSHED ONE BY ONE ALL THE WAY DOWN).***

*Going half way may cause serious damage to the system.*

## BRAS DE SÉLECTION BLOQUÉ

**NOTE: LA PÉDALE DE GAUCHE DOIT RESTER À LA POSITION BASSE AU MINIMUM 1 SECONDE.**

Si les bras de sélection bloquent en pesant la pédale de droite, relâcher la pression et peser sur la pédale de gauche jusqu'en bas.

Si cela bloque encore, vérifier et trouver quel câble est sous une tension anormale. Un ou plusieurs câbles peuvent être engagé dans les 2 fourchettes.

Désengager et démarrer de nouveau la séquence.

Ne pas oublier que la séquence débute toujours par la pédale de gauche à la position basse.

## 29) TENSION SUR LES CABLES

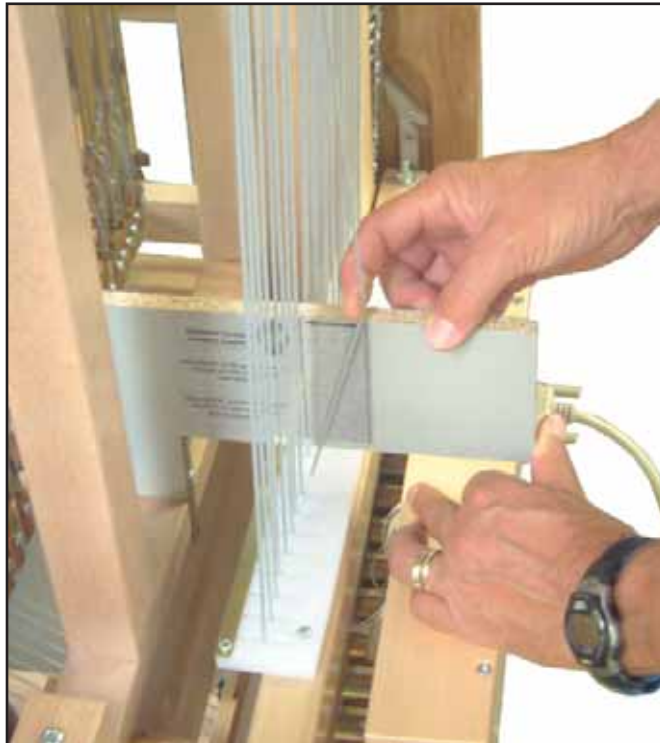
C'est l'ajustement le plus important sur ce métier. Si vous avez une bonne tension uniforme sur les câbles, le métier ne bloquera pas.

Nous avons ajusté et vérifié la tension sur les câbles avant l'expédition. Mais il est possible que juste le fait de désassembler et assembler le métier change celle-ci.

Une trop grande tension empêchera les solénoïdes de pousser le "plunger".

Une tension trop faible occasionnera un mélange dans les câbles et possiblement des flottés au tissage.

La tension idéale est un étirement (sans forcer) de 1" (Utiliser le gabarit)  
**NOTE:** les poids doivent rester appuyés sur la planche. Demander à une autre personne de les maintenir en place.



## ARM JAM

**NOTE: THE LEFT TREADLE MUST TO STAY DOWN A MINIMUM OF ONE SECOND.**

*If the arms jam by pushing the right treadle, stop pushing and depress the left one all the way down.*

*This should solve the problem.*

*If not check which cable is under tension. One or 2 cables may be engaged into 2 forks. Disengage them and start the sequence again.*

*Do not forget that the sequence must always start with the left treadle depressed.*

## 29) TENSION ON THE CABLES

*This is the most important adjustment of this loom.*

*If you have a good and even tension on the cable, your loom will not jam.*

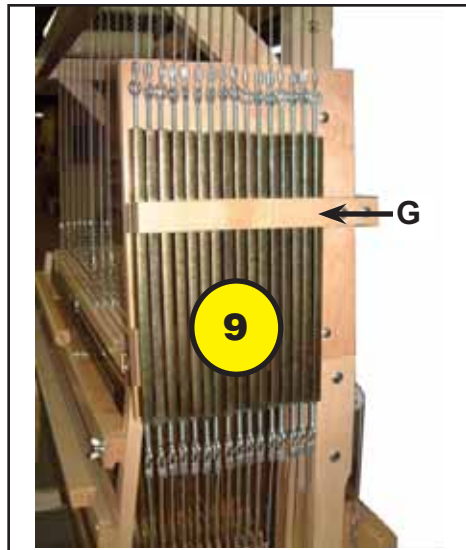
*We adjusted and tested the cable tension before shipping, but just by disassembling and re-assembling it, the tension on one or more cables may have changed.*

*A tension that is too high will prevent the plunger of the solenoid from pushing while a tension that is too low will produce some floats in the cloth.*

*The ideal tension is a stretch (without forcing) of 1" (Use the template)  
**NOTE:** the weight must remain in contact with the back board.  
*When making this check a second person is needed to hold the weights in place.**

**Pour corriger la tension d'un câble;**

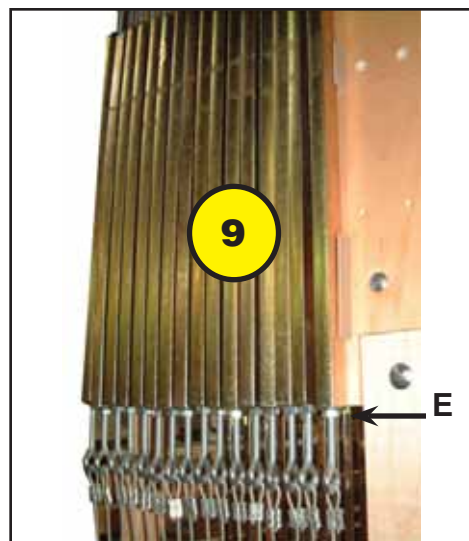
Retirer le guide (G) des poids (9).



**To change the tension on a cable;**

Remove the weight guide (G) of the metal weight (9)

Les poids agissent comme un tendeur de câbles. Dévisser un peu l'écrou hexagonale du bas (E) et tourner le poids. Une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera la tension. L'inverse la diminuera.



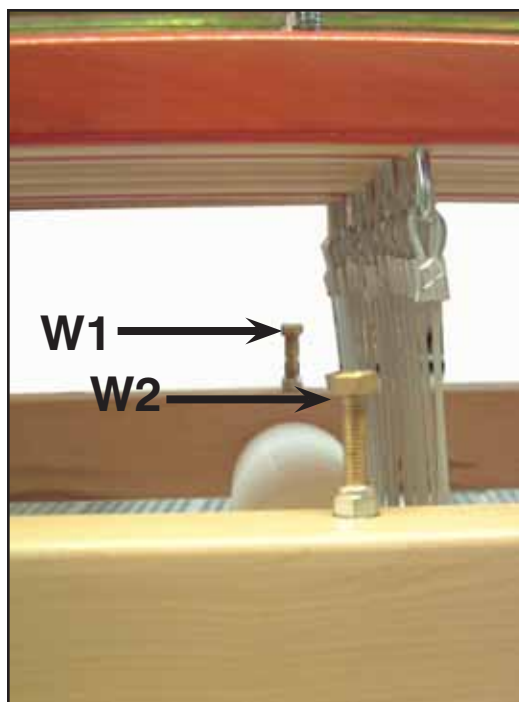
The weight pieces are like a turn-buckle.

Loosen the hexagonal nut at the bottom (E) and turn the weight piece.

Turning clockwise will increase the tension on a cable.

A counterclockwise turn will decrease the tension.

Une correction de tension générale peut être faite avec les 2 écrous (W1) (W2) sous les cadres mais il est préférable d'appeler l'assistance technique avant de le faire.



A general tension adjustment can be made with the 2 nuts (W1) and (W2) under the shaft frame but we recommend you to call technical assistance first.

L'ouverture de pas normale pour un métier  
"Weavebird" 24S est un bon 1 5/8" de haut.

*A normal shed size for a "Weavebird" 24S  
loom is at least 1 5/8" high.*





### Oeillet pour baguette d'encroix:

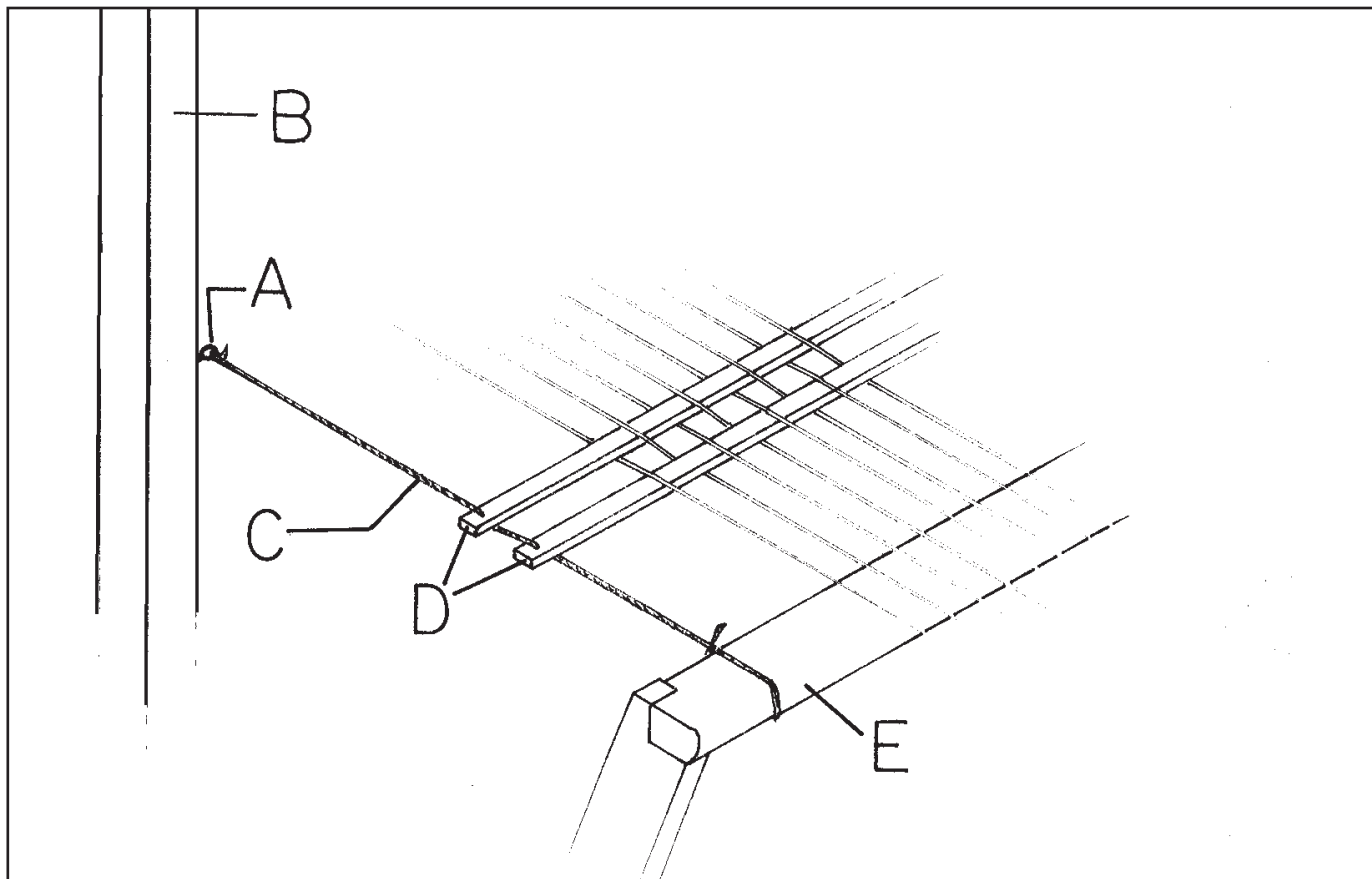
Visser les oeillets (A) si ce n'est déjà fait, aux montants du métier (B).

Après avoir passé une corde dans les trous des baguettes d'encroix (D), attacher cette corde à un oeillet et à la poitrinière.

### SCREW EYES FOR LEASE STICKS

*Affix screw eyes (A) to the holes inside middle posts (B).*

*By passing a string (C) through the holes at each end of the lease sticks (D) and by tying these strings to the screw eyes and to thread beam (E), the lease sticks will be held at the right height and distance for easy threading.*



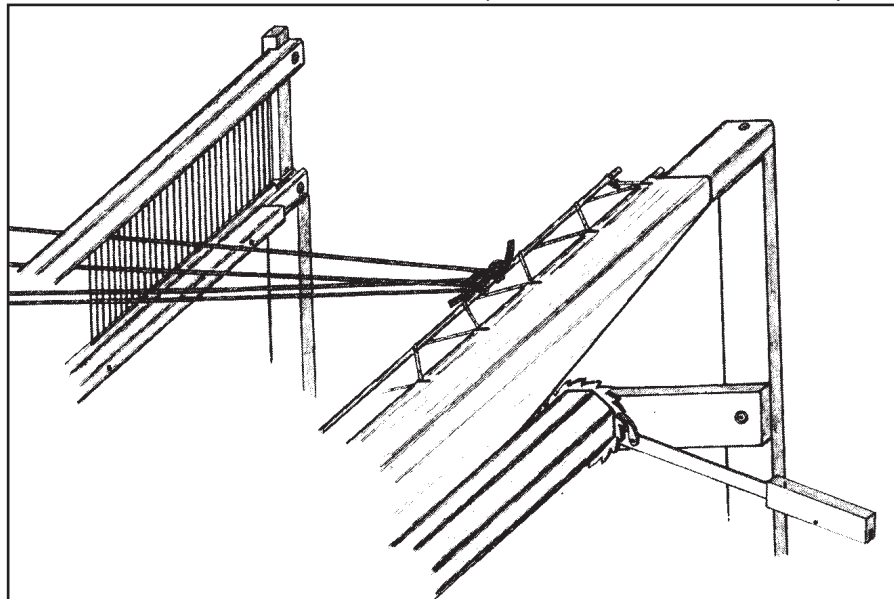
Si le métier est équipé d'un ensouple ourdissoir, fixé les quatres barres suivant les instructions fournies avec celle-ci. Suivre la procédure suivant pour la toile d'ensouple.S'il n'est pas équipé d'un ensouple ourdissoir, attacher la toile à l'ensouple avec les tacks fournies avec le métier.

### **Insérer la barre de fer dans la toile:**

Pour un métier 36" et 45"  
(90cm et 115cm)

Couper la corde de 5 verges (4.5m) en deux.  
Lacer une moitié de la corde à la barre de métal et l'autre moitié à la baguette d'enroulage.

Pour un métier 60"  
(150cm)  
Utiliser 5 verges (4.5m) de corde pour lacer une barre de fer avec la seconde barre de fer. Cette deuxième barre de fer servira à attacher les fils de chaîne.



*If the loom is equipped with a sectional warp beam, affix the rake-like pieces (following the instructions supplied with the sectional warp beam) and do the following instructions on the cloth beam only.*

*If the loom is not equipped with a sectional warp beam, affix the apron to the warp beam with tacks and do the following procedures on the warp and cloth beams.*

### **Insert a warp rod into the apron border.**

*For the 36" and 45" loom  
(70cm, 90cm and 115cm)*

*Cut the 5 yard (4.5m) cord in half.  
Use one half of the cord to lace the apron warp rod to a second warp rod. This second warp rod will be used to attach the warp threads to.*

*loom(150cm)*

*Use a 5 yard (4.5m) cord to lace the apron warp rod to a second warp rod. This second warp rod will be used to attach the warp threads to.*

*For the 60"*

## **BON TISSAGE**

**Pour tout commentaire, n' hésitez pas à communiquer avec nous**

*For more information see the book "Warp & Weave" supplied with the loom.*

**We at Leclerc encourage Weaver feedback on this and all our products. Please send your comments to Leclerc Loom Co.  
HAPPY WEAVING**